HITACHI
Inspire the Next

Projector

PJ-TX200

ENGLISH
FRANÇAIS
DEUTSCH
ESPAÑOL
ITALIANO

User's Manual - Operating Guide

Thank you for purchasing this projector.
Please read this user's manual thoroughly to ensure the proper use of this product.

Manuel d'utilisation - Guide d'utilisation

Merci d'avoir acheté ce projecteur.
Veuillez lire ce manuel d'utilisation entièrement, pour vous assurer que vous utiliserez correctement ce produit.

Bedienungsanleitung - Benutzerhandbuch

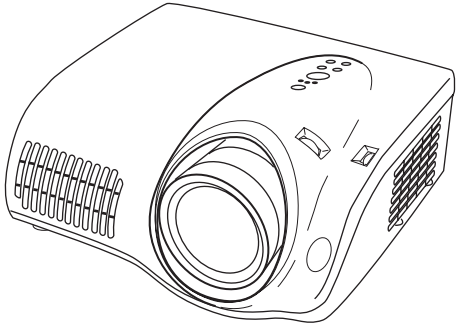
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf dieses Projektors.
Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, um richtige und sichere Verwendung dieses Produkts sicherzustellen.

Manual de usuario - Guía de funcionamiento

Muchas gracias por la adquisición de este proyector.
Lea detenidamente el manual del usuario para asegurarse de usar apropiadamente este producto.

Manuale d'istruzioni - Guida operativa

Vi ringraziamo per avere acquistato questo proiettore.
Per garantirne l'impiego corretto vi raccomandiamo di leggerne a fondo il manuale d'istruzioni.



HITACHI

Projektor

Bedienungsanleitung - Sicherheits-Richtlinien

Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben.

⚠ WARNUNG • Lesen Sie alle Handbücher, die zum Projektor gehören, damit Sie die Bedienung verstanden haben. Verwahren Sie die Handbücher nach dem Lesen an einem sicheren Platz. Eine falsche Behandlung des Produkts kann zu Verletzungen und zu Beschädigungen führen. Der Hersteller lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch eine falsche Behandlung, die über den normalen, in diesem Handbuch beschriebenen Betrieb hinaus geht, entstehen.

HINWEIS • Die Informationen in diesem Handbuch können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in diesem Handbuch enthaltene Fehler.
• Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verwendung dieses Dokuments oder dessen Inhalts ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Bedeutung der Symbole

Zugunsten der korrekten Bedienung des Geräts befinden sich in dieser Anleitung sowie auf dem Projektor selbst bestimmte Symbole, die auf Sicherheitsrisiken und entsprechende Vorsichtsmaßregeln hinweisen, um Körperverletzungen und Sachschäden zu vermeiden. Die Bedeutung dieser Symbole ist nachfolgend erklärt. Es ist wichtig, daß Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durchlesen und verstehen.

⚠ **WARNUNG**	Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßregeln hin, deren Mißachtung bei falscher Bedienung zu körperlichen Verletzungen mit möglicher Todesfolge führen können.
⚠ **VORSICHT**	Dieses Symbol weist auf Vorsichtsmaßregeln hin, deren Mißachtung bei falscher Bedienung zu Personenverletzungen oder Sachschäden führen können.

Typische Symbole

Dieses Symbol weist auf eine zusätzliche Warnung (einschließlich Vorsichtsmaßregeln) hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht.

Dieses Symbol weist auf eine unzulässige Handlung hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht. (Das linksstehende Symbol bedeutet, daß das Gerät oder eine bestimmte Baugruppe nicht zerlegt werden darf.)

Dieses Symbol weist auf eine Pflichthandlung hin, wobei eine Abbildung den Textinhalt verdeutlicht. (Das linksstehende Symbol bedeutet, daß der Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen ist.)

Sicherheitsvorkehrungen

⚠ WARNUNG

Im Falle einer Störung den Projektor niemals weiterbenutzen.

Anormale Erscheinungen, wie Rauch, seltsamer Geruch, kein Bild, kein Ton, zu lauter Ton, Beschädigung von Gehäuse, Elementen oder Kabeln, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern usw., können einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
In solchen Fällen sofort den Netzschalter ausschalten, und dann den Netzstecker von der Netzsteckdose abziehen. Wenden Sie sich an Ihren Händler, nachdem Sie sich vergewissert haben, dass die Rauch- oder Gerucherzeugung aufgehört hat. Versuchen Sie niemals, Reparaturen selbst durchzuführen, weil das gefährlich sein kann.
• Die Netzsteckdose sollte sich in der Nähe des Projektors befinden und leicht zugänglich sein.

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Lassen Sie für Kindern und Haustieren besondere Vorsicht walten.

Falsche Behandlung konnte in Feuer, elektrischen Schock, Verletzung, Brandfleck oder Visionsproblem resultieren.
Lassen Sie in Hausalten mit Kindern und Haustieren besondere Vorsicht walten.

Das Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Projektor verhüten.

Das Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.
Falls Flüssigkeiten oder Fremdkörper in den Projektor eindringen, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler.
• Den Projektor nicht in der Nähe von Wasser auf stellen (z.B. in einem Badezimmer, am Strand, usw.).
• Den Projektor weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen. Den Monitor nicht im Freien aufstellen.
• Keine Blumenvasen, Töpfe, Tassen, Kosmetika oder Flüssigkeiten, wie z.B. Wasser usw., auf oder neben den Projektor stellen.
• Keine metallischen oder brennbaren Gegenstände usw. auf oder neben den Projektor stellen.
• Um zu vermeiden, dass Fremdteile in das Gerät eindringen, transportieren Sie außer Zubehör, Signalkabel und Stecker keine anderen Teile zusammen mit dem Projektor.

Niemals auseinanderbauen oder modifizieren.

Der Projektor enthält unter Hochspannung stehende Teile. Modifikationen oder ein Zerlegen des Projektors oder des Zubehörs können zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.
• Niemals das Gehäuse öffnen.
• Lassen Sie Reparaturen und Reinigung der Innenteile nur von Ihrem Händler ausführen.

Nicht zerlegen.

Den Projektor vor Stößen oder Erschütterungen schützen.

Falls der Projektor erschüttert und/oder beschädigt wird, kann es zu einer Verletzung kommen, und fortgesetzter Gebrauch kann einen Brand oder elektrischen Schlag zur Folge haben.
Falls der Projektor erschüttert wird, schalten Sie sofort den Netzschalter aus, ziehen Sie den Netzstecker von der Netzsteckdose ab, und kontaktieren Sie Ihren Händler.

Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile Fläche.

Falls der Projektor fallen gelassen und/oder beschädigt wird, kann es zu einer Verletzung kommen, und fortgesetzter Gebrauch kann einen Brand oder elektrischen Schlag zur Folge haben.
• Stellen Sie den Projektor nicht auf eine instabile, schiefe oder vibrierende Fläche, wie z.B. einen wackligen oder geneigten Ständer.
• Benutzen Sie die Laufrollenbremsen, wenn Sie den Projektor auf einen Ständer mit Laufrollen stellen.
• Den Projektor nicht mit der Seite nach oben, dem Objektiv nach oben oder dem Objektiv nach unten hinstellen.
• Im Fall von einer Deckeninstallation oder dem ähnlichen, verständigen Sie vor Installation Ihren Händler.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

⚠ WARNUNG

Beachten Sie hohe Temperaturen des Projektors.
Bei eingeschalteter Lampe werden hohe Temperaturen erzeugt. Diese können einen Brand oder Verbrennungen verursachen. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.
Vermeiden Sie eine Berührung des Objektivs, der Lüfter und der Ventilationsöffnungen während oder unmittelbar nach dem Gebrauch, um eine Verbrennung zu verhüten. Achten Sie auf die Ventilation.

• Einen Abstand von mindestens 30 cm zwischen dem Projektor und anderen Objekten, wie z.B. Wänden, einhalten.
• Stellen Sie den Projektor nicht auf eine Metallfläche oder auf Gegenstände, die durch Hitze weich werden können.
• Keine Gegenstände in der Nähe des Objektivs, der Lüfter und der Ventilationsöffnungen des Projektors abstellen.
• Niemals die Lüfter und die Ventilationsöffnungen blockieren.
• Den Projektor nicht mit einer Tischdecke usw. abdecken.
• Den Projektor nicht auf einen Teppich oder Bettzeug stellen.

Bei eingeschalteter Lampe niemals in das Objektiv oder die Öffnungen blicken.
Das starke Licht kann die Sehkraft beeinträchtigen. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.

Verwenden Sie nur das vorgesehene Netzkabel und schließen es an eine entsprechende Steckdose an.
Eine falsche Stromversorgung kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.

• Verwenden Sie eine korrekte Netzsteckdose gemäß den Angaben am Projektor und in den Sicherheitsvorschriften.
• Das mitgelieferte Netzkabel muss in Übereinstimmung mit der vorhandenen Netzsteckdose verwendet werden.

Beim Umgang mit dem Netzkabel Vorsicht walten lassen.
Falscher Anschluss des Netzkabels kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen.
• Das Netzkabel nicht mit nassen Händen berühren.

• Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen, dass der Stecker des Netzkabels sauber ist (kein Staub). Verwenden Sie ein weiches und trockenes Tuch zum Reinigen des Netzsteckers.
• Den Netzstecker bis zum Anschlag in die Netzsteckdose einführen. Eine lockere, nicht intakte Netzsteckdose oder Wackelkontakt vermeiden.

Achten Sie darauf, den Erdleiter anzuschließen.
Wenn Sie das korrekte Netzkabel verwenden, werden Erdung des Geräts mit der Erdung des Gebäudes verbunden, um einen Brand oder einen Stromschlag zu vermeiden.
• Entfernen Sie am Netzkabel keine Abschirmungen.

Die Erdung des Gerätes ist wichtig.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

⚠ WARNUNG

Die Lichtquellenlampe vorsichtig handhaben.

Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann durchbrennen oder mit einem lauten Knall platzen. Wenn die Lampe platzt, können Glassplitter in das Lampengehäuse fallen und quecksilberhaltige Dämpfe aus den Lüftungsschlitzen des Projektors entweichen.

Lesen Sie den Absatz „Lampe“ sorgfältig.

Netzkabel und externe Anschlusskabel sorgfältig behandeln.

Fortgesetzter Gebrauch eines beschädigten Netzkabels oder beschädigter Anschlusskabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Netzkabel und Anschlusskabel vor übermäßiger Hitze, Druck oder Spannung schützen.

Falls das Netzkabel oder die Anschlusskabel beschädigt sind (freiliegende oder gerissene Kernadern usw.), kontaktieren Sie Ihren Händler.

• Stellen Sie nicht den Projektor oder andere schwere Gegenstände auf das Netzkabel und die Anschlusskabel. Decken Sie die Kabel auch nicht mit einem Tuch oder einer Decke usw. ab, weil sonst versehentlich schwere Gegenstände auf die verdeckten Kabel gestellt werden können.

• Nicht am Netzkabel und den Anschlusskabeln ziehen. Halten Sie beim Anschließen und Abziehen des Netzkabels oder der Anschlusskabel stets den Kabelstecker mit der Hand.

• Die Kabel nicht in der Nähe eines Heizkörpers verlegen.

• Starkes Knicken des Netzkabels vermeiden.

• Unterlassen Sie jede Abänderung des Netzkabels.

Die Batterie der Fernbedienung sorgfältig behandeln.

Falsche Behandlung der Batterie kann einen Brand oder Verletzungen zur Folge haben. Bei unsachgemäßer Behandlung kann die Batterie explodieren.

• Die Batterie von Kindern und Haustieren fernhalten. Falls die Batterie verschluckt wird, wenden Sie sich zwecks einer Notbehandlung sofort an einen Arzt.

• Die Batterie nicht in Feuer oder Wasser werfen.

• Feuer oder heiße Umgebungen vermeiden.

• Die Batterie nicht mit einer Metallpinzette halten.

• Die Batterie an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

• Die Batterie nicht kurzschließen.

• Die Batterie nicht aufladen, zerlegen oder löten.

• Die Batterie vor Erschütterungen schützen.

• Verwenden Sie nur die in den Handbüchern aufgeführten Batterietypen.

• Achten Sie beim Einlegen der Batterie darauf, dass Plus- und Minuspol der Batterie korrekt ausgerichtet sind.

• Falls Sie Auslaufen der Batterie feststellen, wischen Sie erst das Batteriefach aus und dann die Batterie ab.

Falls Elektrolyt mit irgendwelchen Körperteilen oder Kleidung in Berührung kommt, waschen sie ihn mit Wasser gut ab.

• Entsorgen Sie die Batterie gemäß den örtlichen Gesetzen.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

⚠ VORSICHT

Beim Transportieren des Projektors Sorgfalt walten lassen.

Missachtung kann zu Verletzungen oder Beschädigung führen.

• Den Projektor nicht während des Betriebs bewegen. Ziehen Sie das Netzkabel und alle Anschlusskabel ab, und schließen Sie den Objektivschieber oder den Objektivdeckel, bevor Sie den Projektor bewegen.

• Den Projektor vor Stößen oder Erschütterungen schützen.

• Ziehen Sie nicht an dem Projektor.

• Verwenden Sie zum Transport einen entsprechenden Koffer oder eine Tragetasche.

Keine Gegenstände auf den Projektor stellen.

Das Ablegen von Gegenständen auf dem Projektor kann zu Gleichgewichtsverlust oder Umkippen führen und Verletzungen oder Beschädigung zur Folge haben. Lassen Sie in Haushalten mit Kindern besondere Vorsicht walten.

Schließen Sie nur speziell dafür vorgesehene Geräte an den Projektor an.

Beachten Sie dies nicht, kann dies zu Schäden oder zu Verletzungen führen.

• Einige Projektoren verfügen über ein Objektivgewinde. Schrauben Sie auf das Gewinde nur speziell dafür vorgesehene Zubehörteile (beispielsweise Konverteraufsätze).

Vermeiden Sie Orte, die staubig, feucht oder rauchig sind.

Aufstellen des Gerätes an einem Ort, der rauchig, sehr feucht oder staubig ist, oder ölige Dämpfe sowie korrosive Gase enthält, kann zu einem Brand oder einem Stromschlag führen.

• Den Projektor nicht in an rauchigen, feuchten oder staubigen Orten aufstellen (z.B. einer Raucherecke, in einer Küche, am Strand, usw.). Den Monitor nicht im Freien aufstellen.

• Keinen Luftbefeuchter in der Nähe des Projektors verwenden.

Achten Sie darauf, dass der Luftfilter luftdurchlässig ist.

Der Luftfilter muss von Zeit zu Zeit gereinigt werden. Ist der Filter durch Verschmutzung verstopft, kann es durch den Temperaturanstieg im Projektor zu Schäden kommen. Der Projektor kann die folgende Meldung anzeigen “ANS. LUFTSTROM UBERPR.”. Schalten Sie den Projektor ab, um eine Überhitzung zu verhindern.

• Wenn Sie durch die Anzeige oder durch eine Meldung aufgefordert werden, den Filter zu reinigen, tun Sie dies so schnell wie möglich.

• Läßt sich der Schmutz nicht entfernen oder ist der Filter beschädigt, so tauschen Sie ihn gegen einen neuen aus.

• Verwenden Sie nur den angegebenen Filtertyp. Bestellen Sie bei Ihrem Händler ausschließlich die in den Handbüchern aufgeführten Luftfilter.

• Wenn Sie die Lampe ersetzen, tauschen Sie gleichzeitig auch den Luftfilter aus. Wenn Sie eine neue Lampe kaufen, liegt meist ein Luftfilter bei.

• Schalten Sie den Projektor nie ohne Filter ein.

Heiße Umgebungen vermeiden.

Die Hitze könnte sich schädlich auf das Gehäuse und andere Teile des Projektors auswirken. Setzen Sie den Projektor, die Fernbedienung und andere Teile nicht direktem Sonnenlicht oder der Hitze eines Heizkörpers usw. aus.

Vermeiden Sie Magnetfelder.

Es wird dringend empfohlen, ungeschützte oder unabgeschirmte Magnetfelder an oder neben dem Projektor zu vermeiden. (Z.B. magnetische Sicherheitsvorrichtungen oder andere Projektorzubehörteile, die Magnetmaterialien enthalten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, usw.) Magnetische Objekte können die interne mechanische Funktion des Projektors unterbrechen und die mechanische Funktion stören, was die Geschwindigkeit des Kühlgebläses beeinträchtigen oder dieses stoppen und bewirken, dass der Projektor ganz abschaltet.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

⚠ VORSICHT

Den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

Das Netzkabel zur Aufbewahrung abziehen.

• Aus Sicherheitsgründen ist das Netzkabel abzuziehen, wenn der Projektor längere Zeit nicht benutzt wird.
• Vor der Reinigung den Projektor ausschalten und vom Stromnetz trennen. Eine Missachtung kann zu einem Brand oder elektrischen Schlag führen.

Lassen Sie die Innenteile des Projektors etwa jedes Jahr von Ihrem Händler reinigen.

Staubansammlung im Inneren des Projektors kann zu einem Brand oder Funktionsstörungen führen.
Die Reinigung der Innenteile ist wirksamer, wenn sie vor Beginn von feuchten Jahreszeiten, z.B. vor der Regenzeit, durchgeführt wird.
• Versuchen Sie nicht, die Innenteile selbst zu reinigen, weil dies gefährlich ist.

HINWEIS

Setzen Sie die Fernbedienung keinen Erschütterungen aus.

Erschütterungen können eine Beschädigung oder Funktionsstörung der Fernbedienung verursachen.
• Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen.
• Stellen Sie nicht den Projektor oder andere schwere Gegenstände auf die Fernbedienung.

Behandeln Sie das Objektiv mit Sorgfalt.

• Wenn der Projektor nicht benutzt wird, schließen Sie den Objektivschieber oder den Objektivdeckel, um die Linsenoberfläche vor Kratzern zu schützen.
• Unterlassen Sie das Berühren des Objektivs, um Verschlechterung der Bildqualität durch Beschlagen oder Verschmutzen des Objektivs zu vermeiden.
• Verwenden Sie zum Reinigen des Objektivs im Fachhandel erhältliches Objektivpapier (zur Reinigung von Kameras, Brillen usw.). Achten Sie darauf, dass Sie das Objektiv nicht mit harten Gegenständen verkratzen.

Pflege des Gehäuses und der Fernbedienung.

Unsachgemäße Pflege kann negative Auswirkungen wie Verfärbung, Lackablösung usw. zur Folge haben.
• Verwenden Sie ein weiches Tuch zur Reinigung des Gehäuses und der Bedienungstafel des Projektors sowie der Fernbedienung. Bei starker Verschmutzung ein neutrales Reinigungsmittel mit Wasser verdünnen, ein weiches Tuch durchtränken und auswringen, und anschließend mit einem trockenen, weichen Tuch nachwischen. Kein unverdünntes Reinigungsmittel direkt auftragen.
• Keine Aerosol-Sprays, Lösungsmittel, leichtflüchtige Substanzen oder Scheuermittel verwenden.
• Wenn Sie chemisch behandelte Tücher verwenden, sollten Sie die Gebrauchsanweisung lesen und befolgen.
• Vermeiden Sie engen Kontakt mit Gummi oder Vinyl über längere Zeit.

Hinweise zur helle oder dunkle Flecken.

Auf dem Bildschirm erscheinen mitunter helle oder dunkle Flecken. Dies ist eine charakteristische Eigenschaft von Flüssigkristall-Displays und stellt keinen Gerätefehler dar.

Achten Sie darauf, dass sich das Bild nicht in den LCD-Schirm einbrennt.

Projiziert das Gerät für längere Zeit Standbilder, Einzelaufnahmen, Bilder im Verhältnis 16:9 bei 4:3 LCD-Schirm oder ähnliches, kann es vorkommen, dass sich diese Bilder in den LCD-Schirm einbrennen.

Sicherheitsvorkehrungen (Fortsetzung)

HINWEIS

Über Verbrauchsteile.

Die Lampe, LCD-Panele, Polarisationsfilter und anderer optischer Komponenten sowie Luftfilter und Kühlgebläse haben unterschiedliche Lebensdauern. Es kann erforderlich wrede, diese Teile nach längerer Verwendung auszutauschen.

• Diese Produkt ist nicht für lange ununterbrochene Verwendung konstruiert. Bei ununterbrochener Verwendung für 6 Stunden oder länger oder bei täglicher Verwendung für 6 Stunden oder mehr (auch wenn nicht ununterbrochen) oder bei langer wiederholter Verwendung kann die Lebensdauer verkürzt werden, und Austausch dieser Teile kann erforderlich werden, auch wenn seit Inbetriebnahme noch nicht ein Jahr vergangen ist.

• Neigen über den Einstellbereich wie in diesen Bedienungsanleitungen beschrieben hinaus kann die Lebensdauer der Verbrauchsteile verkürzen.

Vor dem Einschalten des Projektors lassen den Projektor ausreichend abkühlen.

Nach dem Ausschalten des Projektors drücken Sie den Neustart-Schalter oder den Unterbrecherschalter der Betriebsversorgung und lassen den Projektor ausreichend abkühlen.

Betrieb des heißen Projektors kann zu Schäden an der Elektrode und Erlöschen der Lampe führen.

Starke Lichtstrahlen vermeiden.

Starker Lichteinfall (wie direktes Sonnenlicht oder Zimmerbeleuchtung) auf den Fernbedienungssensor kann die Fernbedienung funktionsunfähig machen.

Funkfeldeinfluss vermeiden.

Jeder Funkfeldeinfluss kann Bildstörungen oder Rauschen verursachen.

• Vermeiden Sie den Einsatz von Hochfrequenz erzeugenden Geräten (z.B. Mobiltelefone, Funkgeräte usw.) in der Nähe des Projektors.

Hinweise zur Projektionsqualität.

Die Projektionsqualität des Projektors (z.B. Farbe, Kontrast usw.) hängt von der Beschaffenheit der Leinwand ab, weil der Projektor ein Flüssigkristallfeld verwendet. Die Projektionsqualität kann von der Anzeige einer Kathodenstrahlröhre abweichen.

• Verwenden Sie keine polarisierte Leinwand. Diese kann ein rotes Bild verursachen.

Die Stromversorgung in der richtigen Reihenfolge ein- und ausschalten.

Um Störungen zu vermeiden, sollte der Projektor in der unten angegebenen Reihenfolge ein- und ausgeschaltet werden, wenn nicht anders angegeben.

• Den Projektor vor dem Computer oder Videorecorder einschalten.

• Den Projektor nach dem Computer oder Videorecorder ausschalten.

Die Augen vor Ermüdung schützen.

Geben Sie Ihren Augen regelmäßige Erholungspausen.

Die Lautstärke nicht zu hoch einstellen, um Nachbarn nicht zu stören.

• Wenn Sie den Projektor zu später Stunde benutzen, sollten Sie die Lautstärke verringern und die Fenster schließen, um die Nachbarn nicht zu stören.

Anschluß an einen Notebook-Computer

Sorgen Sie beim Anschluß an einen Notebook-Computer dafür, daß der externe RGB-Bildausgang wirksam ist (stellen Sie auf CRT-Anzeige oder auf gleichzeitige LCD- und CRT-Anzeige). Bitte beziehen Sie sich für weitere Informationen auf die Bedienungsanleitung für das Notebook.

Lampe

⚠ WARNUNG

HOCHSPANNUNG

HOHE TEMPERATUR

HOCHDRUCK

Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann **mit einem lauten Knall platzen oder ausbrennen,** wenn Sie Erschütterungen ausgesetzt, verkratzt oder, wenn Sie heiss ist, angefasst wird. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer habe. Es kann vorkommen, dass einige von ihnen ausbrennen, wenn sie gerade ausgetauscht wurden. Wenn die Lampe platzt, können **Glassplitte** in das Lampengehäuse fallen und **quecksilberhaltige Dämpfe** aus den Lüftungsschlitzen des Projektors entweichen.

Über die Entsorgung der Lampe • Dieses Produkt enthält eine Quecksilberlampe; nicht in den Haushaltsabfall werfen. Immer unter Beachtung aller geltenden Vorschriften als Sondermüll entsorgen. Zum Recycling der Lampe siehe www.lamprecycle.or (in den USA).
Zur richtigen Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an die örtlich zuständige Behörde oder an www.eiae.org (in den USA) oder www.epsc.ca (in Kanada).
Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Den Netzstecker von der Steckdose abziehen.

• Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen.
Die Glassplitter können Teile des Projektors beschädigen oder Verletzungen hervorrufen. Versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selber auszutauschen.
• Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe, die aus den Lüftungsschlitzen entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen.
• Wenn Sie die Lampe austauschen, schalten Sie das Gerät ab und ziehen das Netzkabel. Warten Sie dann mindestens 45 Minuten, damit die Lampe abkühlt. Anderenfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.

• Öffnen Sie in solchen Fällen nie das Lampengehäuse. Die Glassplitter können herausfallen. Lassen Sie die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.
• Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beachten Sie, dass nach dem Austausch der Lampe die Schrauben wieder fest angezogen werden. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.

• Verwenden Sie nur die angegebenen Lampentypen.
• Ist eine Lampe kurz nachdem Sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in so einem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.
• Vorsichtig behandeln: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.
• Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass sie dunkel wird, nicht leuchtet oder birst. Wenn die Bilder dunkel erscheinen oder der Farbton schlecht ist, ersetzen Sie die Lampe bitte so schnell wie möglich. Verwenden Sie daher nie alte, gebrauchte Lampen.

Garantie und Kundendienst

Wenn es nicht zu Erscheinungen während des Betriebs kommt, wie Sie in ersten Kapitel unter WARNUNG beschrieben wurden, schauen Sie zuerst, wenn ein Problem auftritt, in das Kapitel “Fehlersuche” des “Bedienungsanleitung-Benutzerhandbuch”, und führen die dort beschriebenen Tests durch.
Lassen sich die Probleme so nicht beseitigen, nehmen Sie mit Ihrem Händler Kontakt auf. Hier erfahren Sie auch, ob es sich bei dem Schaden um einen Garantiefall handelt.

Projektor

PJ-TX200

Benutzerhandbuch – Betriebsanleitung

Vielen Dank, dass Sie diesen Projektor erworben haben.

⚠**WARNUNG** ► Ehe Sie dieses Produkt benutzen, lesen Sie die "Benutzerhandbuch-Sicherheits-Richtlinien" und zugehörige Anleitungen sorgfältig, um richtige Verwendung des Produkts sicherzustellen. Verwahren Sie sie nach dem Lesen an einem sicheren Platz.

HINWEIS • Die Informationen in dieser Anleitung können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.
• Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für etwaige in dieser Anleitung enthaltene Fehler.
• Die Vervielfältigung, Übertragung oder das Kopieren dieses Dokuments oder Auszügen davon ist ohne ausdrückliche schriftliche Genehmigung nicht gestattet.

Anerkennung von Warenzeichen

• VGA und XGA sind eingetragene Warenzeichen der International Business Machines Corporation.
• Mac ist ein eingetragenes Warenzeichen von Apple Computer, Inc.
• VESA und SVGA sind Warenzeichen der Video Electronics Standard Association.
• Windows ist ein eingetragenes Warenzeichen der Microsoft Corporation.
• HDMI, das HDMI-Logo und High-Definition Multimedia Interface sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von HDMI Licensing LLC.
Alle anderen Warenzeichen befinden sich im Besitz ihrer jeweiligen Eigentümer.

Inhalt

Vor dem Betrieb 4
Projektormerkmale 4
Über diese Anleitung 4
Über den Lieferumfang 5
Teilebezeichnungen 6
Projektor 6
Bedientasten 7
Anschlüsse 7
Fernbedienung 8
Vorbereitungen 9
Anbringen der Objektivabdeckung 9
Anordnung 10
Ausrichten des Projektors über die Nivellierschraube 12
Anschliessen der Geräte 13
Mit einem Videorecorder/DVD-Player 13
Für eine HDMI-Signalquelle 14
Für eine DVI-Signalquelle 14
Für einen SCART-RGB-Eingang 14
Mit einem Computer 15
Beispiel eines Computersignals 16
Stromversorgung anschließen 17
Batterien in die Fernbedienung einsetzen 18
Verwendung der Fernbedienung 19
Verwendung der Fernbedienungstasten-Beleuchtung 19
Projektion 20
Einschalten der Einheit 20
Ein Eingangssignal wählen 21
Automatische Bildeinstellung 21
Anpassen der Anzeigeposition 22
Einstellen von Zoom 22
Einstellen der Fokussierung 22
Ausschalten der Einheit 23
Grundlegender Betrieb 24
BILDFORMAT 24
BLENDE 25
MODUS 26
SCHWARZ 27
HELLE, KONTRAST, FARBE 27
EI-SPEICH. 28
EINF. MENÜ 30
Bedienung des EINF. MENÜ 30

(EINF. MENÜ) **30**
Funktionen von EINF. MENÜ 31
BILDFORMAT 31
MODUS, SCHWARZ 32
HELLE, KONTRAST, FARBE, F-TON, SCHÄRFE, SPIEGEL 33
RCKST, SPRACHE, Zum erw. Menü gehen 34
Erweitertes Menü **35**
Erweitertes Menü Bedienung 35
Menü BILD 37
HELLE, KONTRAST, GAMMA 37
FARB-TEMP. 39
FARBE, F-TON, SCHÄRFE 40
BLENDE, SCHWARZ, EI-SPEICH. 41
Menü ABBILDUNG 43
BILDFORMAT, ÜBERSCAN 43
V-POSIT., H-POSIT., H-PHASE, H-GR., AUTOM. EINST. 44
Menü EINGB 45
PROGRESSIVE, FARBNORM 45
COMPONENT, VIDEOFORMAT, HDMI, Bildsperre 46
S-BILDFORMAT, INFORMAT. 47
Menü SETUP 48
KEYSTONE, STILLMODUS, SPIEGEL 48
Menü BILDSCHIRM 49
SPRACHE, MENU-POS., OSD HELL. 49
START UP, Mein Bild 50
Mein Bild Sperre, MELDUNG 51
DIG.VERSCHL. 52
Menü OPT. 53
AUTOM-AUS, LAMPENZEIT, FILTER-TIMER 53
SERVICE (GEBL.GESCH., GEISTERBILD, STREIFEN) 54
SERVICE (FILTERMELDUNG, WERKS-RÜCKST.) 55
Wartung **56**
Lampe 56
Luftfilter 58
Inneres des Projektors 60
Objektiv 60
Gehäuse und Fernbedienung 60
Fehlersuche **61**
Verwandte Meldungen 61
Informationen zu den Anzeigelampen 62
Anzeichen, die fälschlich als Gerätefehler missdeutet werden können 64
Garantie und Kundendienst **67**
Technische Daten **67**
Abmessungszeichnung 68
Glossar **69**

Vor dem Betrieb

Projektormerkmale

Dieser Projektor dient zur Projektion verschiedener Computersignale, ebenso wie von NTSC/PAL/SECAM-Videosignalen auf eine Projektionsfläche. Erfordert nur wenig Platz zur Aufstellung und erzielt große Bilder aus kurzem Abstand.

Die folgenden Merkmale verwandeln jedes Zimmer in ein High-Definition-Kino.

- Super Focus ED (Extra-low Dispersion) Objektive werden für höchstmögliche Bildqualität eingesetzt.
- 720P große LCD-Felder dienen für treue Reproduktion von High-Definition-Bildern.
- Motorisierte Blendensteuerung bietet kinoähnliche Bilder mit schwärzeren Schwarzbereichen.
- Das 1,6x Zoomobjektiv und das optische Objektivverschiebungsmerkmal erlauben Flexibilität bei Aufstellung und Betrachtungsposition.

Über diese Anleitung

In dieser Anleitung werden verschiedene Symbole verwendet. Die Bedeutung dieser Symbole ist im Folgenden beschrieben.

⚠WARNUNG Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder sogar Todesfolge führen kann.

⚠VORSICHT Dieses Symbol weist auf Information hin, die bei Nichtbeachtung möglicherweise zu Unfällen mit Verletzungen oder Sachschäden führen kann.

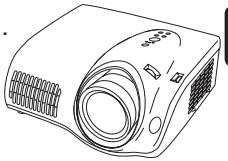
HINWEIS Bitte beachten Sie die Seiten, auf die nach diesem Symbol hingewiesen wird.

🕮 Siehe nach diesem Symbol angegebene Seiten für mehr Information über das aktuelle Thema.

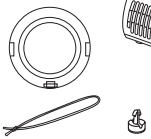
Über den Lieferumfang

Ihr Projektor sollte mit den dort gezeigten Teilen geliefert worden sein. Prüfen Sie, um sicherzustellen, dass alle Artikel enthalten sind. Falls Teile fehlen, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

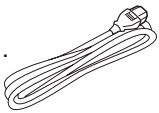
(1) Projektor.....



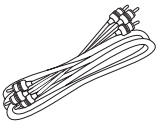
(2) Objektivkappe, Niete und Riemen .....



(3) Netzkabel .....

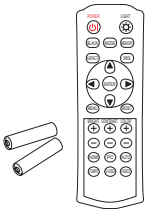


(4) Component-Videokabel.....

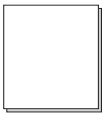


(5) SCART-Adapter (nur PJ-TX200E)

(6) Fernbedienung und 2 AAA-Batterien (R03, Micro) .....



(7) Benutzerhandbuch.....

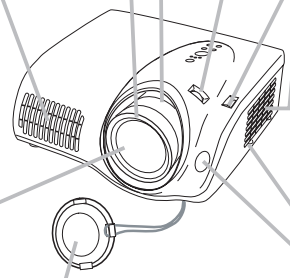


⚠**WARNUNG** ► Den Projektor nicht auf einer instabilen Oberfläche aufstellen.

HINWEIS • Bewahren Sie das Originalverpackungsmaterial für späteren Transport auf.
Beim Transport des Projektors verwenden Sie immer das originale Verpackungsmaterial. Seien Sie besonders beim Objektivteil vorsichtig.
Verwenden Sie das Originalpolster für das Objektiv.

Teilebezeichnungen

Projector



Zoomring (📖*22*)

Scharfstellring (📖*22*)

Horizontale Objektiv-Verschieberegler (📖*22*)

Vertikale Objektiv-Verschieberegler (📖*22*)

Lüftungsauslassöffnung
- ► Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden.
- ► Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie bitte nicht Bereiche an den Lüftungsöffnungen, während oder gleich nach dem Betrieb des Projektors.

Filterabdeckung (📖*58*)
Deckt den Luftfilter und und Lüftungeinlassöffnung ab.
- ► Bitte sorgen Sie dafür, dass der Luftfilter normale Luftdurchlässigkeit aufweist.

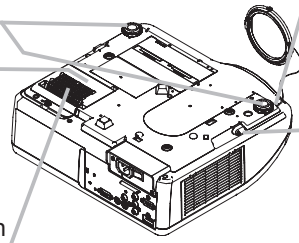
Nivellierknopf (📖*12*)

Fernbedienungssensor (📖*19*)

Objektivkappe (📖*9*)

Objektiv (📖*9, 60*)
Helles Licht zur Projektion tritt aus dem Objektiv aus.
- ► Bitte nie beim Betrieb des Projektor in das Objektiv blicken.

(Ansicht vorne rechts)



Loch für Niete (📖*9*)

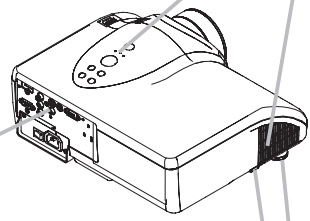
Nivellierfüße (📖*12*)

Nivellierknopf (📖*12*)

Lampenabdeckung (📖*57*)
Lampeneinheit ist im Inneren.
- ► Eine Lampe hat eine begrenzte Produktlebensdauer. Bereitstellung einer neuen Lampe und früher Austausch werden empfohlen.

Lüftungseinlassöffnung
- ► Kleben Sie nichts auf die Unterseite des Projektors.

(Sicht von unten)



Bedientasten
Siehe nächste Seite.

Lüftungsauslassöffnung
- ► Die Lüftungsöffnungen dürfen nicht blockiert oder verdeckt werden.
- ► Um Verbrennungen zu vermeiden, berühren Sie bitte nicht Bereiche an den Lüftungsöffnungen, während oder gleich nach dem Betrieb des Projektors.

Anschlüsse
Siehe nächste Seite.
- ► Zum Anschluss siehe Abschnitt “Anschließen Ihrer Geräte” (📖*13*).

(Sicht von hinten links)

Nivellierfüße (📖*12*)

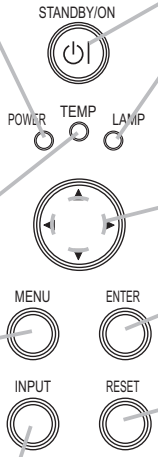
Nivellierknopf (📖*12*)

Bedientasten

POWER-Anzeige (📖*20, 23, 62*)
Diese Anzeige blinkt, während der Projektor abkühlt oder warmläuft
► Beachten Sie, dass eine blinkende rote Anzeige kein Problem darstellt.

TEMP-Anzeige (📖*62*)
► Beachten Sie, dass eine blinkende rote Anzeige kein Problem darstellt.

MENU-Taste (📖*30, 35*)
Dient zum Beginnen oder Beenden einer Menübedienung.



STANDBY/ON-Taste (📖*20, 23*)
Dient zum Ein- und Ausschalten.

LAMP-Anzeige (📖*62*)
► Beachten Sie, dass eine blinkende rote Anzeige kein Problem darstellt.

Cursortasten ▲,▼,◄,►
Zum Vornehmen von Einstellungen und zur Bedienung von Menüs.

ENTER-Taste (📖*30, 35*)
Zum Weitergehen zur nächsten Stufe in einer Menübedienung.

RESET-Taste (📖*31, 36*)
Dient zum Aufheben einer Einstellung.

INPUT-Taste (📖*21*)
Dient zum Wählen eines Eingangssignals. Durch Drücken dieser Taste wird zwischen den Eingangsanschlüssen umgeschaltet.

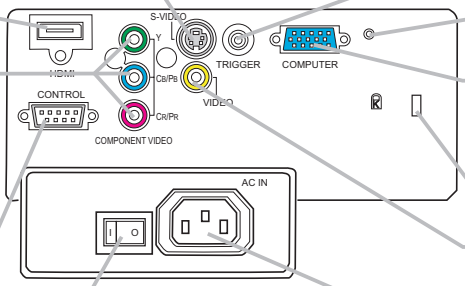
Anschlüsse

S-VIDEO-Anschluss (📖*13*)

HDMI-Anschluss (📖*14*)

COMPONENT VIDEO -Anschlüsse (📖*13, 14*)
Dies ist ein Satz von Eingangsanschlüssen, bestehend aus den Anschlüssen Y, C_B/P_B und C_R/P_R.

CONTROL-Anschluss (📖*15*)



Netzschalter (📖*20, 23*)

TRIGGER-Anschluss

Neustartschalter (📖*23, 64*)

COMPUTER-Anschluss (📖*15*)

Kensington-Sperrschlitz

VIDEO-Anschluss (📖*13, 14*)

Netzanschluss (📖*17*)

HINWEIS • Verwenden Sie nur ein HDMI-Kabel mit dem HDMI-Logo für HDMI-Verbindungen.
• Der TRIGGER-Anschluss (12V/25mA) dient zum Anschließen an einen Bildschirm, der über ein Triggersignal vom Displaygerät gesteuert werden kann.

Fernbedienung

POWER-Taste (📖*20, 23*)
Dient zum Ein- und Ausschalten.

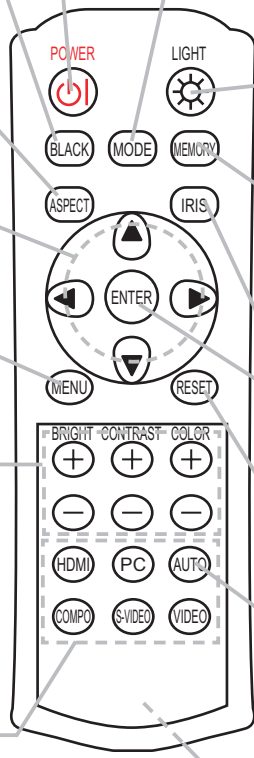
BLACK-Taste (📖*27*)
Dient zum Wählen eines SCHWARZ-Modus.
Jeder Modus justiert die Schwarzeinstellung für unterschiedliche Bedingungen.

ASPECT-Taste (📖*24*)
Dient zum Wählen eines Seitenverhältnisses.

Cursortasten ▲,▼,◄,►
Zum Vornehmen von Einstellungen und zur Bedienung von Menüs.

MENU-Taste (📖*30, 35*)
Dient zum Beginnen oder Beenden einer Menübedienung.

CONTRAST, BRIGHT, COLOR-Tasten (📖*27*)
Zur Einstellung von Kontrast, Helligkeit und Farbton.



MODE-Taste (📖*26*)
Dient zum Wählen eines Modus. Jeder Modus ist eine Kombination aus Einstellungen für Gamma, Farbtemperatur und Blende.

LIGHT-Taste (📖*19*)
Lässt die Tasten an der Fernbedienung kurz aufleuchten.

MEMORY-Taste (📖*28*)
Dient zum Speichern und Laden von Benutzer-Anpassungseinstellungen.

BLENDE-Taste (📖*25*)
Zum Einstellen der Blende.

ENTER-Taste (📖*30, 35*)
Zum Weitergehen zur nächsten Stufe in einer Menübedienung.

RESET-Taste (📖*31, 36*)
Dient zum Aufheben einer Einstellung.

AUTO-Taste (📖*21*)
Zum Aktivieren der automatischen Anpassungsfunktion.

PC, HDMI, COMPO, S-VIDEO, VIDEO-Tasten (📖*21*)
Zum Wählen eines Eingangsanschlusses.
PC-Taste ⇨ COMPUTER-Anschluss
HDMI-Taste ⇨ HDMI-Anschluss
COMPO-Taste ⇨ COMPONENT VIDEO-Anschlüsse
S-VIDEO-Taste ⇨ S-VIDEO-Anschluss
VIDEO-Taste ⇨ VIDEO-Anschluss

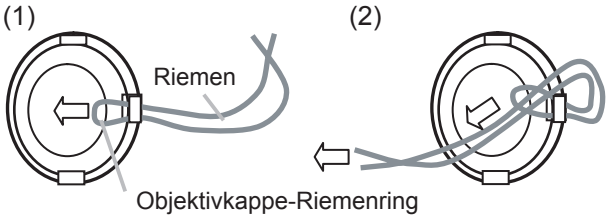
Batteriefachdeckel (📖*18*)
Der Batteriefachdeckel ist an der Rückseite der Fernbedienung.

Vorbereitungen

Anbringen der Objektivabdeckung

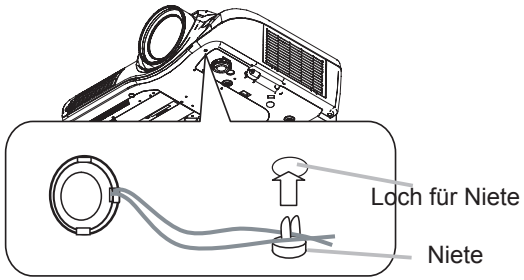
Um ein Verlieren der Objektivabdeckung zu vermeiden, befestigen Sie diese mithilfe des Riemens an dem Projektor.

1. Bringen Sie den Riemen am Objektivkappe-Riemenring.

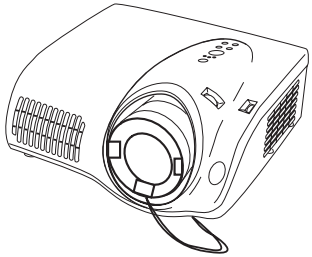


2. Set zen Sie den Riemen in die Rille an der Niete.

3. Drücken Sie die Niete in das Loch des Riemens.



4. Setzen Sie die Objektivkappe auf das Objektiv des Projektors.



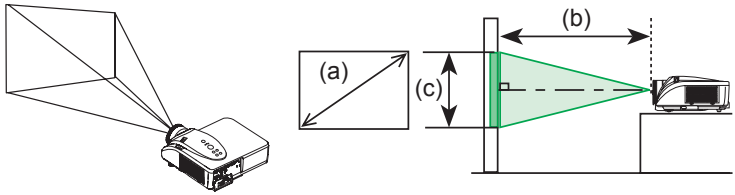
⚠**WARNUNG** ► Befestigen Sie nicht die Objektivkappe beim Betrieb oder kurz danach. Handhabung des heißen Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

⚠**VORSICHT** ► Schließen Sie die Objektivkappe, um Zerkratzen der Objektivoberfläche bei Nichtverwendung des Projektors zu verhindern.

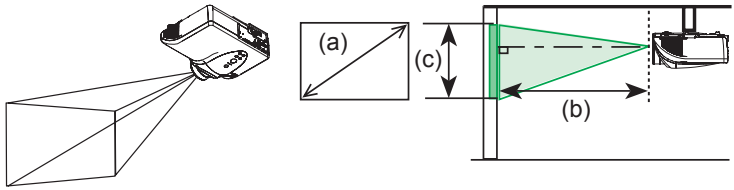
Anordnung

Bitte wählen Sie die Anordnung je nach Geräteeinsatz oder Umgebung.

Auf einer horizontalen Oberfläche



An der Decke aufgehängt



⚠**WARNUNG** ► Stellen Sie den Projektor in einer stabilen, waagerechten Position auf. Durch Herunterfallen oder Umkippen können Verletzungen und/oder Schäden am Projektor verursacht werden. Verwendung eines beschädigten Projektors kann zu Bränden und/oder elektrischen Schlägen führen.

• Den Projektor nicht auf einer instabilen, geneigten oder vibrierenden Oberfläche aufstellen wie etwa auf einem wackeligen oder geneigten Ständer.

• Stellen Sie den Projektor nicht auf der Seite, Vorderseite oder Rückseite auf.

• Lassen Sie sich vor Deckenanbringung u.ä. von Ihrem Fachhändler beraten.

► Stellen Sie den Projektor an einem kühlen Ort auf und achten Sie auf ausreichende Lüftung. Die hohe Temperatur des Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

• Die Lüftungsöffnungen des Projektors dürfen nicht verstopft, blockiert oder verdeckt werden.

• Lassen Sie einen Abstand von 30 cm oder mehr zu den Seiten und zu anderen Gegenständen wie Wänden.

• Stellen Sie den Projektor nicht auf metallischen Oberflächen oder solchen, die sich bei Hitze verformen, auf.

• Stellen Sie den Projektor nicht auf einem Teppich, Kissen oder Bettzeug auf.

• Den Projektor nicht im direkten Sonnenlicht oder in der Nähe heißer Gegenstände wie Heizkörpern aufstellen.

• Darauf achten, dass das Objektiv und die Lüftungsöffnungen des Projektors frei bleiben. Keine Gegenstände auf den Projektor stellen.

• Dieser Projektor hat auch Lüftungseinlassöffnungen an der Unterseite. Kleben Sie nichts auf die Unterseite des Projektors.

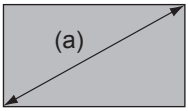
► Stellen Sie den Projektor nicht an einer Stelle auf, die nass wird. Aufstellung des Projektors an einem Ort mit hoher Luftfeuchtigkeit oder Eintreten von Flüssigkeiten in den Projektor kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.

• Verwenden Sie den Projektor nicht im Badezimmer oder im Freien.

• Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter in die Nähe des Projektors.

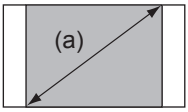
Die Bildgröße und den Projektionsabstand können Sie in den untenstehenden Abbildungen und Tabellen ablesen.
Die in der Tabelle gezeigten Werte wurden für einen vollformatigen Bildschirm (±10%) berechnet 1280x720.

Bei 16:9 Bildformat



(a) Projektionsflächengröße		(b) Projektionsabstand min.		(b) Projektionsabstand max.		(c) Projektionsflächenhöhe	
Zoll	(m)	m	(Zoll)	m	(Zoll)	cm	(Zoll)
30	(0,8)	0,8	(32)	1,3	(52)	37	(15)
40	(1,0)	1,1	(43)	1,8	(70)	50	(20)
50	(1,3)	1,4	(54)	2,3	(89)	62	(25)
60	(1,5)	1,7	(66)	2,7	(107)	75	(29)
70	(1,8)	2,0	(77)	3,2	(125)	87	(34)
80	(2,0)	2,2	(89)	3,6	(143)	100	(39)
90	(2,3)	2,5	(100)	4,1	(161)	112	(44)
100	(2,5)	2,8	(111)	4,6	(179)	125	(49)
120	(3,0)	3,4	(134)	5,5	(215)	149	(59)
150	(3,8)	4,3	(168)	6,9	(270)	187	(74)
200	(5,1)	5,7	(224)	9,2	(360)	249	(98)
250	(6,4)	7,1	(281)	11,5	(451)	311	(122)
300	(7,6)	8,6	(337)	13,8	(541)	374	(147)

Bei 4:3 Bildformat



(a) Projektionsflächengröße		(b) Projektionsabstand min.		(b) Projektionsabstand max.		(c) Projektionsflächenhöhe	
Zoll	(m)	m	(Zoll)	m	(Zoll)	cm	(Zoll)
30	(0,8)	1,0	(39)	1,6	(65)	46	(18)
40	(1,0)	1,4	(53)	2,2	(87)	61	(24)
50	(1,3)	1,7	(67)	2,8	(109)	76	(30)
60	(1,5)	2,1	(81)	3,3	(131)	91	(36)
70	(1,8)	2,4	(95)	3,9	(153)	107	(42)
80	(2,0)	2,8	(109)	4,5	(175)	122	(48)
90	(2,3)	3,1	(122)	5,0	(198)	137	(54)
100	(2,5)	3,5	(136)	5,6	(220)	152	(60)
120	(3,0)	4,2	(164)	6,7	(264)	183	(72)
150	(3,8)	5,2	(206)	8,4	(330)	229	(90)
200	(5,1)	7,0	(275)	11,2	(441)	305	(120)
250	(6,4)	8,7	(344)	14,0	(552)	381	(150)
300	(7,6)	10,5	(413)	16,8	(663)	457	(180)

⚠**VORSICHT** ► Rauchige, feuchte oder staubige Orte vermeiden. (z.B. in der Nähe eines Luftbefeuchters, in einer Raucherecke, in einer Küche usw.) Aufstellung des Projektors an solch einem Ort kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.
► Drehen Sie den Projektor so, dass kein direktes Licht auf den Fernbedienungssensor des Projektors gelangt.
► Der Hersteller empfiehlt dringend, jegliche magnetische Kontakte auf oder neben dem Projektor zu vermeiden, die nicht abgeschirmt oder geschützt sind. (z.B. magnetische Sicherheitsvorrichtungen oder andere Projektorzubehörteile, die Magnetmaterialien enthalten, die nicht vom Hersteller geliefert wurden, usw.) Magnetische Objekte können die interne mechanische Funktion des Projektors stören, was die Geschwindigkeit des Kühlgebläses beeinträchtigen oder dieses stoppen und bewirken kann, dass der Projektor ganz abschaltet.

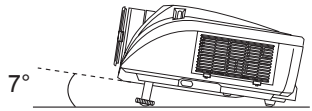
Ausrichten des Projektors über die Nivellierschraube

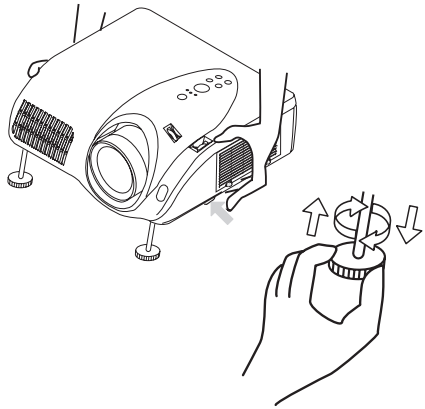
Wenn Sie den Projektionswinkel des Projektors einstellen oder Unebenheiten der Standfläche ausgleichen müssen, verwenden Sie hierzu die Nivellierfüße. Der Projektionswinkel lässt sich so in einem Winkel von 0° bis 7° justieren.

1. Drücken und halten Sie die Nivelliertasten, während Sie den Projektor halten. Die Nivellierknöpfe und die Nivellierfüße befinden sich an beiden Seiten.

2. Ziehen Sie den Projektor nach unten oder oben in die gewünschte Höhe, und lassen Sie dann die Nivellierknöpfe wieder los. Dabei rasten die Fußeinstellungen ein.

3. Falls erforderlich, können Sie auch die Standhöhe des Projektors verändern, indem Sie die Nivellierfüße auf oder ab drehen.



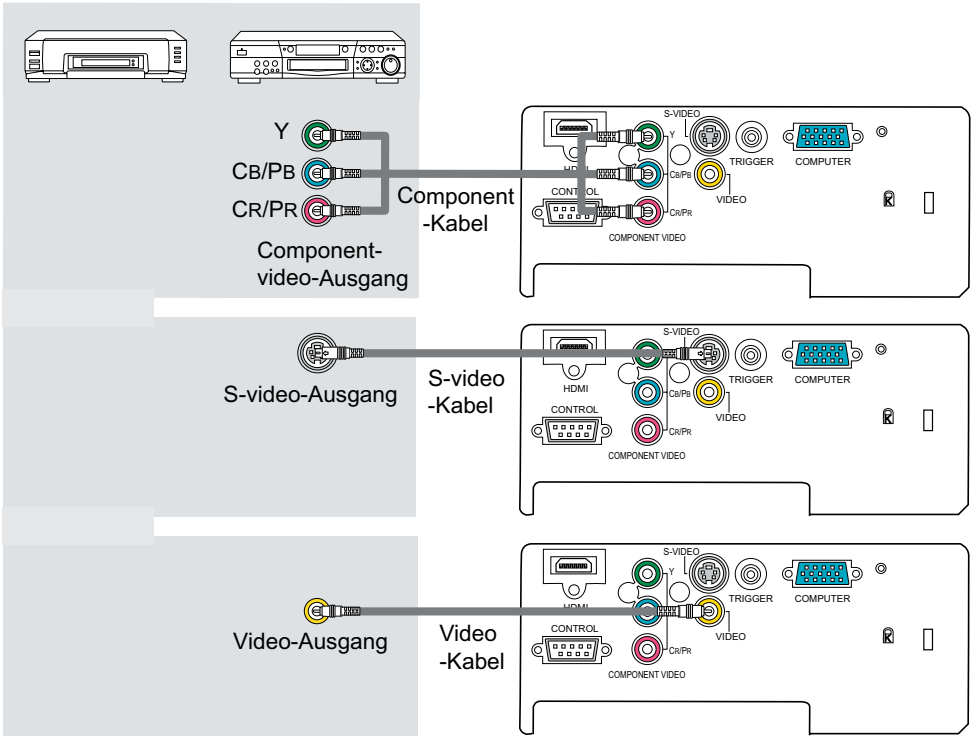


⚠**WARNUNG** ► Stellen Sie nicht die Nivellierschraube des Projektors beim Betrieb oder kurz danach ein. Handhabung des heißen Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen. Vor dem Betrieb stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel nicht eingesteckt ist, und dass der Projektor ausreichend abgekühlt ist.

⚠**VORSICHT** ► Halten Sie beim Drücken des Nivellierknopfes immer den Projektor fest, damit dieser nicht hinunterfällt, umkippt, Sie sich nicht Ihre Finger verletzen und es nicht zu Fehlfunktionen kommt. Um Beschädigungen des Projektors und Verletzungen zu vermeiden, halten sie den Projektor immer fest, wenn Sie zur Einstellung der Projektorhöhe die Nivellierknöpfe betätigen.
► Neigen Sie den Projektor nicht nach rechts oder links. Stellen Sie auch sicher, dass die Vorder- oder Rückseite des Projektors nicht um mehr als 7 Grad angehoben wird. Durch Überschreiten dieses Bereichs können Fehlfunktionen verursacht und die Lebensdauer der Verbrauchsteile verkürzt werden.
► Wenn nicht Neigung durch Einstellung der Nivellierfüße vorgenommen werden soll, stellen Sie den Projektor horizontal auf.

Anschliessen der Geräte

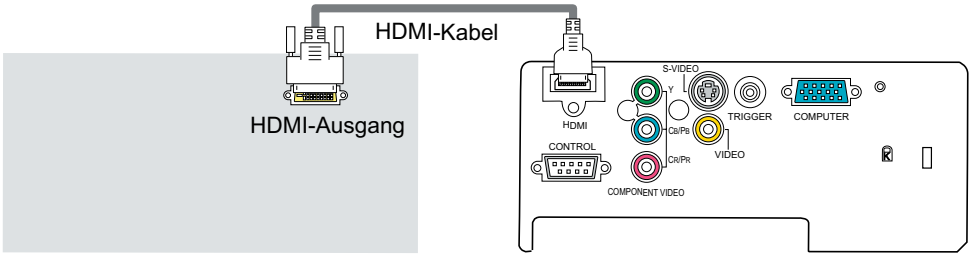
Mit einem Videorecorder/DVD-Player



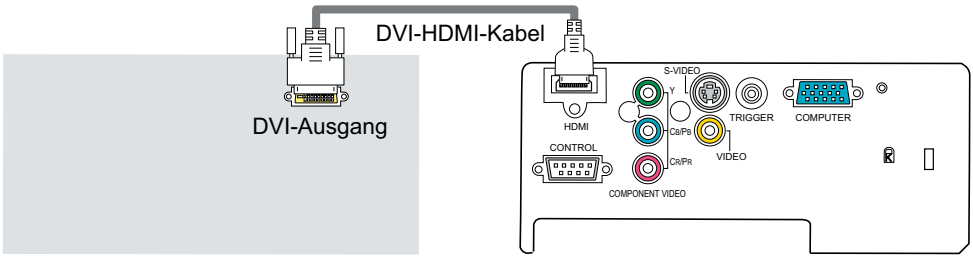
⚠**VORSICHT** ► Schalten Sie vor dem Anschließen an den Projektor alle Geräte aus. Wenn versucht wird, ein eingeschaltetes Gerät an den Projektor anzuschließen, können sehr laute Geräusche oder andere Anormalitäten auftreten, die zu Fehlfunktion und/oder Schäden am Gerät und/oder Projektor führen können.
► Verwenden Sie nur die beiliegenden Kabel oder Kabel, welche die entsprechenden Voraussetzungen erfüllen. Manche Kabel müssen mit einem Kern verwendet werden. Ein zu langes Kabel kann zu Bildverschlechterung führen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler. Bei Kabeln, die nur an einem Ende einen Ferritkern haben, schließen Sie das Ende mit dem Kern an den Projektor an.
► Prüfen Sie, ob Sie die Geräte mit dem richtigen Anschluss verbunden haben. Falls Sie Geräte falsch anschließen, kann dies u.U.zu Funktionsstörungen und/oder Beschädigungen am Gerät und/oder Projektor führen.

HINWEIS • Ziehen Sie zur Sicherheit die Schrauben der Stecker an.
• Automatische Einstellung kann bei bestimmten Eingangssignalen nicht richtig funktionieren.

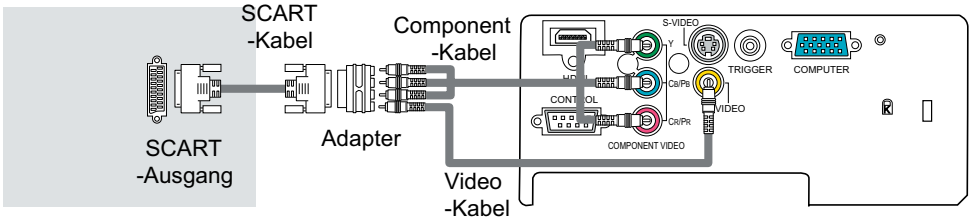
Für eine HDMI-Signalquelle



Für eine DVI-Signalquelle



Für einen SCART-RGB-Eingang

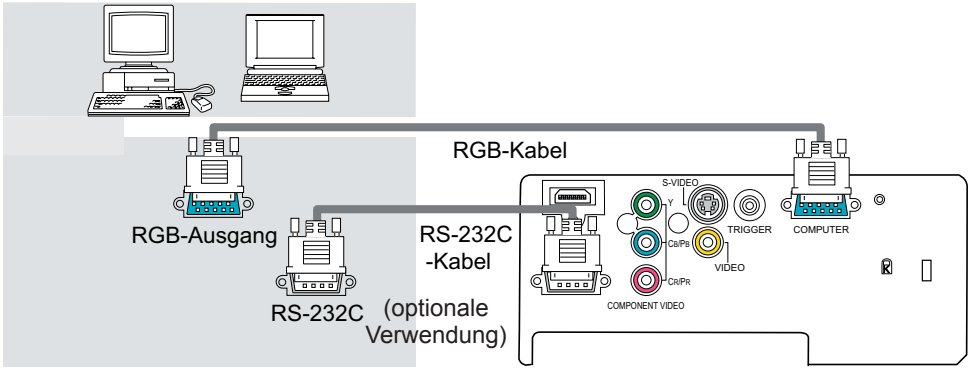


⚠**VORSICHT** ► Schalten Sie vor dem Anschließen an den Projektor alle Geräte aus. Wenn versucht wird, ein eingeschaltetes Gerät an den Projektor anzuschließen, können sehr laute Geräusche oder andere Anormalitäten auftreten, die zu Fehlfunktion und/oder Schäden am Gerät und/oder Projektor führen können.

► Verwenden Sie nur die beiliegenden Kabel oder Kabel, welche die entsprechenden Voraussetzungen erfüllen. Manche Kabel müssen mit einem Kern verwendet werden. Ein zu langes Kabel kann zu Bildverschlechterung führen. Einzelheiten erfahren Sie bei Ihrem Fachhändler. Bei Kabeln, die nur an einem Ende einen Ferritkern haben, schließen Sie das Ende mit dem Kern an den Projektor an.

► Prüfen Sie, ob Sie die Geräte mit dem richtigen Anschluss verbunden haben. Falls Sie Geräte falsch anschließen, kann dies u.U.zu Funktionsstörungen und/oder Beschädigungen am Gerät und/oder Projektor führen.

Mit einem Computer



HINWEIS • Ziehen Sie zur Sicherheit die Schrauben der Stecker an.
• Verwenden Sie nur ein HDMI-Kabel mit dem HDMI-Logo für HDMI-Verbindungen.
• Verwenden Sie ein DVI-HDMI-Kabel oder einen Adapter bei Anschluss an ein DVI-Ausgabegerät. In manchen Fällen aber kann DVI-Eingabe an einen HDMI-Anschluss nicht richtig arbeiten.
• Denken Sie daran, wenn Sie ein Notebook/Laptop an den Projektor anschließen, dass der RGB-Ausgang des Rechners aktiviert werden muss (stellen Sie den Rechner auf CRT oder auf simultane Anzeige von LCD und CRT ein). Details hierzu finden Sie in dem Handbuch Ihres Rechners.
• Prüfen Sie immer den Buchsentyp, Signalpegel, Bildwiederholfrequenz und Auflösung vor dem Anschließen dieses Projektors an einen Computer.
• Manche Computer haben mehrere Display-Bildschirm-Modi. Manche dieser Modi sind möglicherweise nicht mit diesem Projektor kompatibel.
• Das Bild kann nicht richtig angezeigt werden, wenn das Eingangssynchronisationssignal Composite-Synchronisation oder Synchronisations auf G ist.
• Bei manchen Computersignalen ist der optionale Mac-Adapter erforderlich.
• Automatische Einstellung kann bei bestimmten Eingangssignalen nicht richtig funktionieren.

Beispiel eines Computersignals

Auflösung (HxV)	H.-Frequenz (kHz)	V.-Frequenz (Hz)	Stärke	Signalmodus
720 x 400	37,9	85,0	VESA	TEXT
640 x 480	31,5	59,9	VESA	VGA (60Hz)
640 x 480	37,9	72,8	VESA	VGA (72Hz)
640 x 480	37,5	75,0	VESA	VGA (75Hz)
640 x 480	43,3	85,0	VESA	VGA (85Hz)
800 x 600	35,2	56,3	VESA	SVGA (56Hz)
800 x 600	37,9	60,3	VESA	SVGA (60Hz)
800 x 600	48,1	72,2	VESA	SVGA (72Hz)
800 x 600	46,9	75,0	VESA	SVGA (75Hz)
800 x 600	53,7	85,1	VESA	SVGA (85Hz)
1024 x 768	48,4	60,0	VESA	XGA (60Hz)
1024 x 768	56,5	70,1	VESA	XGA (70Hz)
1024 x 768	60,0	75,0	VESA	XGA (75Hz)
1280 x 720	44,7	60,0	VESA	-
1280 x 1024	64,0	60,0	VESA	SXGA (60Hz)

HINWEIS • Je nach Eingangssignal kann vollformatige Anzeige in manchen Fällen unmöglich sein. Siehe oben angegebene Anzahl der Displaypixel.
• Obwohl der Projektor Signale mit einer Auflösung von bis zu SXGA (1280x1024) anzeigen kann, wird das Signal vor der Anzeige in die Panelauflösung des Projektors umgewandelt. Die beste Displayleistung wird erzielt, wenn die Auflösungen von Eingangssignal und Projektorpanel identisch sind.
• Wenn die Bildauflösung auf einem Computer geändert wird, kann je nach Eingang die automatische Einstellfunktion einige Zeit in Anspruch nehmen und möglicherweise nicht fertiggestellt werden. In diesem Fall kann es sein, dass Sie nicht ein Wahlkästchen zur Wahl "Ja/Nein" für die neue Auflösung in Windows sehen. Dann wird die Auflösung auf Originalwert zurückgestellt. Es kann empfehlenswert sein, andere CRT- oder LCD-Monitore zur Änderung der Auflösung zu verwenden.

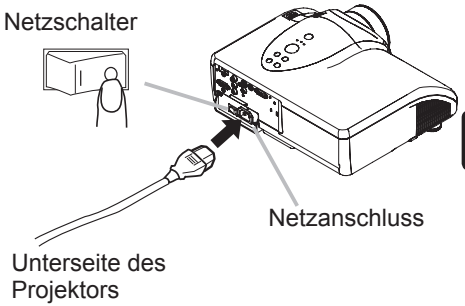
Informationen zur Plug-and-Play-Funktionalität

Plug-and-Play ist ein System bestehend aus einem Computer, dessen Betriebssystem und Peripheriegeräten (u.a. Display-Geräten). Dieser Projektor ist mit VESA DDC 2B kompatibel. Plug-and-Play kann durch Anschließen dieses Projektors an einem Computer erzielt werden, der mit VESA DDC (Displaydatenkanal) kompatibel ist.
• Nutzen Sie dieses Merkmal aus, indem Sie ein RGB-Kabel an den COMPUTER-Anschluss (DDC 2B kompatibel) anschließen. Plug-and-Play arbeitet vielleicht nicht richtig, wenn Sie einen anderen Typ von Anschluss versuchen.
• Dieser Projektor verhält sich wie ein standardmäßiger Plug-and-Play Monitor und verwendet die standardmäßigen Monitortreiber, die in Ihrem Betriebssystem vorhanden sind.

Stromversorgung anschließen

Vor dem Anschluss stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist (auf der mit “O” markierten Seite eingedrückt).

1. Schließen Sie das Netzkabel an den Netzanschluss des Projektors an.
2. Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose, so dass auch dieser festsitzt.



⚠**WARNUNG** ► Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Netzkabel anschließen. Ist die Stromversorgung nicht korrekt angeschlossen, kann es zu FEUER und/oder zu einem STROMSCHLAG kommen.
• Verwenden Sie lediglich das Netzkabel aus dem Lieferumfang des Projektors. Nehmen Sie im Fall einer Beschädigung Kontakt mit Ihrem Händler auf.
• Stecken Sie den Netzstecker nur in Steckdosen, die über den für das Netzkabel angegebenen Spannungsbereich verfügen.
• Modifizieren Sie nie das Netzkabel. VERSUCHEN SIE NIEMALS, DEN MASSEANSCHLUSS DES DREIZINKIGEN STECKERS ZU MANIPULIEREN!
• Die Netzsteckdose soll nahe am Projektor und leicht zugänglich sein.
• Nicht das Netzkabel mit bloßen Händen berühren.
• Vor der Verwendung prüfen, ob der Anschlussteil des Netzkabels sauber ist (ohne Staub). Einen weichen und trockenen Lappen zum Reinigen des Netzsteckers verwenden.
• Den Netzstecker immer fest in eine Steckdose stecken. Lockere, unsichere Steckdosen oder Verbindungen mit schlechtem Kontakt vermeiden.

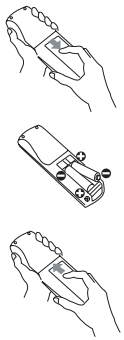
Batterien in die Fernbedienung einsetzen

Zur Verwendung der Fernbedienung legen Sie bitte die Batterien ein. Wenn eine Fehlfunktion an der Fernbedienung auftritt, müssen die Batterien ersetzt werden. Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden wollen, nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie an einem sicheren Ort.

1. Nehmen Sie den Batteriefachdeckel ab. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, und entfernen Sie ihn.

2. Nehmen Sie die alten Batterien heraus und/oder setzen Sie neue Batterien ein. Beim Einlegen der Batterien richten Sie die beiden AAA-Batterien (R03, Micro) richtig mit Plus- und Minuspol aus, wie in der Fernbedienung angezeigt.

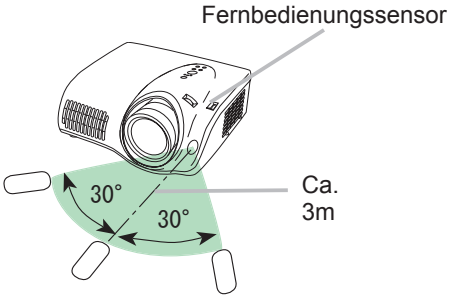
3. Schließen Sie den Batteriefachdeckel. Schieben Sie den Batteriefachdeckel in Pfeilrichtung zurück, bis er wieder einrastet.



⚠**WARNUNG** ► Behandeln Sie Batterien immer vorsichtig und verwenden Sie sie sachgemäß. Batterien können bei falscher Behandlung explodieren. Auch Fehlbehandlung kann zu Rissen oder Lecks führen, was wiederum zu Bränden, Verletzungen und/oder Verschmutzung der umgebenden Umwelt führen kann.
• Batterien dürfen nicht aufgeladen, kurzgeschlossen, gelötet, zerlegt oder in Feuer oder Wasser geworfen werden.
• Verwenden Sie sie nur die vorgeschriebenen Batterien. Verwenden Sie nicht gleichzeitig Batterien anderer Sorten. Mischen Sie nicht frische und gebrauchte Batterien.
• Beim Einlegen sicherstellen, dass die Plus- und Minusklemmen der Batterie richtig ausgerichtet sind.
• Halten Sie die Batterie außer Reichweite von Kindern und Haustieren.
• Bewahren Sie die Batterien an einem dunklen, kühlen und trockenen Ort auf.
• Die Batterie nicht fallenlassen, anstoßen oder anderweitig erschüttern.
• Falls die Batterie leck wird, die Batterieflüssigkeit sofort abwischen und die Batterie ersetzen. Falls Batterieflüssigkeit auf Haut oder Kleidung gerät, sofort mit Wasser abspülen.
• Bei der Entsorgung der Batterie immer alle örtlich geltenden Vorschriften zur richtigen Entsorgung beachten.

Verwendung der Fernbedienung

Die Fernbedienung arbeitet mit dem Fernbedienungssensor des Projektors.

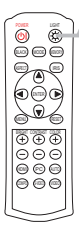


- Die Reichweite des Fernbedienungssensors ist 3 Meter mit einem 60-Grad-Bereich (30 Grad nach links und rechts vom Fernbedienungssensor).
- Auch ein am Bildschirm oder an ähnlicher Stelle reflektiertes Signal der Fernbedienung kann empfangen werden. Wenn es schwierig ist, die Fernbedienung direkt auf den IR-Empfänger auszurichten, versuchen Sie es mit einem reflektierten Signal.
- Da die Fernbedienung Signale per Infrarotlicht an den Projektor sendet (LED der Klasse 1), müssen Sie darauf achten, dass sich keine Gegenstände zwischen Ausgabesignal der Fernbedienung und Projektor befinden.

Verwendung der Fernbedienungstasten-Beleuchtung

Bei Verwendung der Fernbedienung im Dunkeln können Sie die Tasten an der Fernbedienung aufleuchten lassen.

LIGHT-Taste



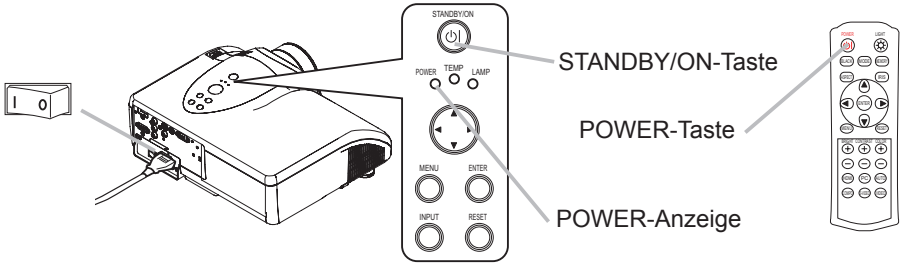
1. Durch Drücken der LIGHT-Taste wird die Tastenbeleuchtung der Fernbedienung aktiviert. Die Beleuchtung schaltet nach kurzer Zeit wieder automatisch aus.

⚠**VORSICHT** ► Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit der Fernbedienung. Falsche Behandlung kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen.
• Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und schützen Sie sie vor Stößen.
• Lassen Sie die Fernbedienung nicht nass werden und legen Sie sie nicht auf nasse Gegenstände.
• Nehmen Sie die Batterien aus der Fernbedienung und lagern Sie sie an einem sicheren Ort, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden wollen.

HINWEIS • Wechseln Sie die Batterien aus, wenn die Wirksamkeit der Fernbedienung nachlässt.
• Wenn starkes Licht (wie direktes Sonnenlicht) oder Licht von einer nahen Lichtquelle (wie von einer Inverter-Leuchstoffröhre) auf den Fernbedienungssensor des Projektors fällt, kann die Fernbedienung nicht richtig arbeiten. Drehen Sie den Projektor so, dass kein direktes Licht auf den Fernbedienungssensor des Projektors gelangt.

Projektion

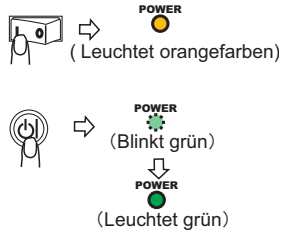
Einschalten der Einheit



1. Prüfen Sie, ob das Netzkabel ordnungsgemäß und fest im Projektor und in der Steckdose eingesteckt ist.

2. Öffnen Sie den Objektivkappe, und stellen Sie den Netzschalter auf ON-Stellung.
   Die Netzanzeige leuchtet vollständig orangefarben auf. Warten Sie dann einige Sekunden lang, da die Tasten diese Sekunden lang nicht funktionieren können.

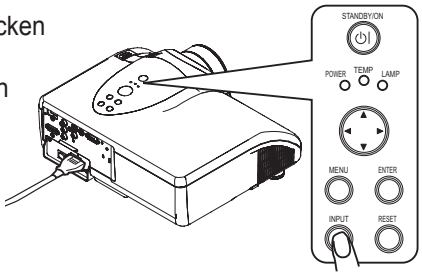
3. Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor oder die POWER-Taste der Fernbedienung.
   Die Lampe des Projektors leuchtet und die POWER-Anzeige blinkt grün. Ist der Projektor betriebsbereit, hört die Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant grün.



⚠**WARNUNG** ► Wenn das Gerät eingeschaltet ist, wird ein starkes Licht abgegeben. Blicken Sie nicht in das Objektiv oder in die Öffnungen am Projektor.

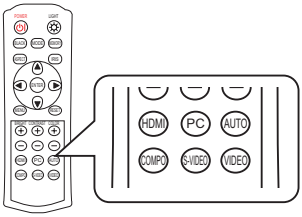
HINWEIS • Schalten Sie die Stromversorgung in der richtigen Reihenfolge ein. Schalten Sie den Projektor immer ein, bevor Sie die angeschlossenen Geräte einschalten.

Ein Eingangssignal wählen



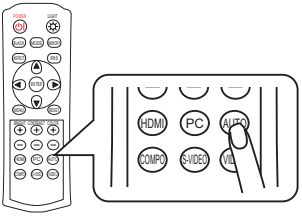
1. Zum Umschalten der Eingangsanschlüsse drücken Sie die INPUT-Taste am Projektor. Bei jedem Drücken der Taste schaltet der Projektor seinen Eingangsport um wie folgt.
   COMPONENT VIDEO → S-VIDEO
   ↑ ↓
   HDMI ← COMPUTER ← VIDEO

1. Zum direkten Wählen eines spezifischen Eingangsanschlusses drücken Sie die Taste PC, COMPO, S-VIDEO oder VIDEO an der Fernbedienung entsprechend dem zu Wählen gewünschten Anschluss.
   - PC-Taste ⇨ **COMPUTER-Anschluss**
   - HDMI-Taste ⇨ **HDMI-Anschluss**
   - COMPO-Taste ⇨ **COMPONENT VIDEO-Anschlüssen**
   - S-VIDEO-Taste ⇨ **S-VIDEO-Anschluss**
   - VIDEO-Taste ⇨ **VIDEO-Anschluss**



Automatische Bildeinstellung

1. Drücken Sie die AUTO-Taste an der Fernbedienung, um automatische die folgenden Inhalte einzustellen oder zu wählen.



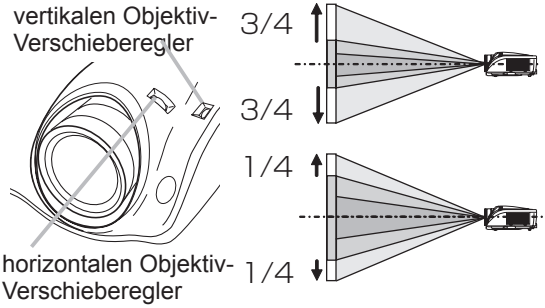
- **Für ein Signal vom COMPUTER-Anschluss**
  Die vertikale Position, die horizontale Position, horizontale Phase, horizontale Größe und das Bildformat werden automatisch eingestellt. Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Ein dunkles Bild wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus.
- **Für ein Signal vom HDMI-Anschluss**
  Das Bildformat wird automatisch eingestellt.
- **Für ein Signal von den COMPONENT VIDEO-Anschlüssen**
  Die horizontale Phase wird auch automatisch eingestellt, ausgenommen für 525i (480i), 625i (576i) und SCART RGB Signale.
- **Für ein Signal vom S-VIDEO- oder VIDEO-Anschluss**
  Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn AUTO beim Gegenstand VIDEOFORMAT im Menü EINGB eingestellt ist (📖*46*). Die vertikale Position, die horizontale Position und das Bildformat werden ebenfalls automatisch eingestellt.

HINWEIS • Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann.

Anpassen der Anzeigeposition

Das Objektiv dieses Projektors kann waagerecht und senkrecht verschoben werden, um die Anzeigeposition mit den Objektiv-Verschiebereglern anzupassen.

1. Verwenden Sie den vertikalen Objektiv-Verschieberegler zum Verschieben des Bildes nach oben oder unten.
2. Verwenden Sie den horizontalen Objektiv-Verschieberegler zum Verschieben des Bildes nach rechts oder links.

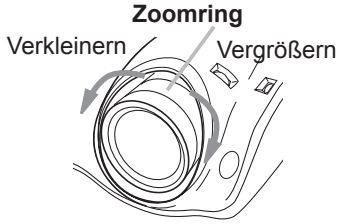


HINWEIS • Die beste Bildqualität wird grundsätzlich erzielt, wenn die Objektivverschiebung auf Mittenposition, gekennzeichnet durch Klickpunkt der Regler, gestellt ist. Jeder Objektiv-Verschieberegler rastet in Mittenstellung hörbar ein.

Einstellen von Zoom

Verwenden Sie den Zoomring am Projektor zur Anpassung Bildvergrößerung.

1. Halten Sie den Knopf des Zoomrings gedrückt, während Sie den Zoomring drehen.

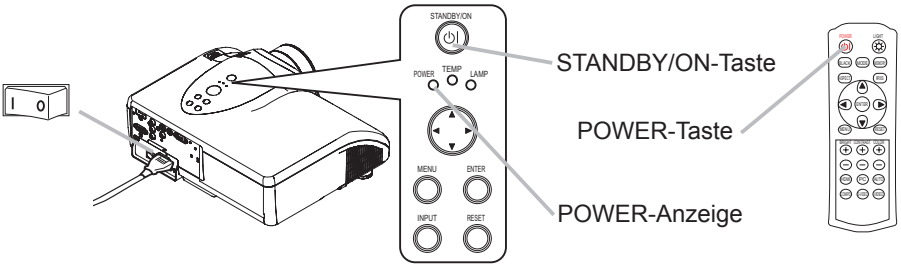


Einstellen der Fokussierung

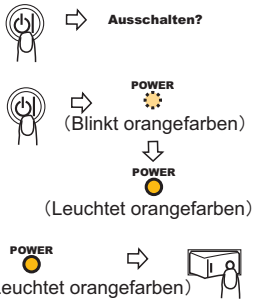
Verwenden Sie den Scharfstellring am Projektor zum Scharfstellen des Bildes.

1. Halten Sie den Knopf des Scharfstellrings gedrückt, während Sie den Zoomring drehen.

Ausschalten der Einheit



1. Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor oder die POWER-Taste der Fernbedienung.
   Die Meldung "Ausschalten?" wird ungefähr fünf Sekunden lang auf dem Bildschirm angezeigt.



2. Drücken Sie die STANDBY/ON-Taste am Projektor oder die POWER-Taste an der Fernbedienung erneut, während die Meldung "Ausschalten?" erscheint.
   Die Lampe des Projektors geht aus und die Anzeige POWER blinkt orange.
   Ist die Lampe abgekühlt, hört die POWER-Anzeige auf zu blinken und leuchtet konstant orangefarben.

3. Stellen Sie sicher, dass die Netzanzeige durchgehend orangefarben leuchtet, und stellen Sie den Netzschalter auf OFF.
   Die POWER-Anzeige erlischt.
   Stellen Sie den Netzschalter nicht auf OFF, während die Netzanzeige POWER grün leuchtet oder blinkt.

4. Schließen Sie den Objektivabdeckung. Aus Sicherheitsgründen immer das Netzkabel abziehen, wenn der Projektor längere Zeit nicht verwendet wird.

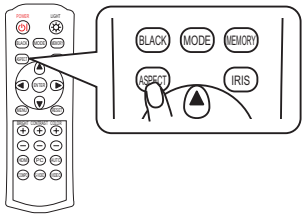
HINWEIS • Schalten Sie die Stromversorgung in der richtigen Reihenfolge aus. Schalten Sie den Projektor erst dann aus, wenn die angeschlossenen Geräte bereits ausgeschaltet sind.
• Ausgenommen im Notfall folgen Sie beim Ausschalten des Projektors immer dem Verfahren wie unter "Ausschalten des Geräts" beschrieben und trennen das Netzkabel nicht ab, bevor der Vorgang beendet ist. Vernachlässigung führt zu Schäden an der Elektrode und Erlöschen der Lampe.
• Dieser Projektor wird von einem eingebauten Mikroprozessor gesteuert. Unter bestimmten außergewöhnlichen Umständen kann es sein, dass der Projektor nicht richtig arbeitet, auch beim Ausschalten. Bitte drücken Sie den Neustartschalter (***7***, ***64***) mit einem Stift o.ä. Stellen Sie sicher, dass die Netzanzeige durchgehend orangefarben leuchtet, und stellen Sie den Netzschalter auf OFF. Der Neustartschalter darf nur in solchen außergewöhnlichen Umständen gedrückt werden.
• Wenn die Stromversorgung durch Stromausfall oder Betätigen des Neustartschalters unterbrochen wird, lassen Sie den Projektor vor dem Neustart mindestens 10 Minuten ohne Bedienung abkühlen.

Grundlegender Betrieb

Die folgenden Funktionen sind grundlegend und nützlich. Sie können auch leicht über die Fernbedienung ausgeführt werden.
Es gibt Funktionsanzeigen zur Hilfe. Obwohl die Dialoge automatisch nach einigen Sekunden schließen, können die Dialoge mit der Funktion MELDUNG im Menü BILDSCHIRM deaktiviert werden (📖*49*).

BILDFORMAT

BILDFORMAT bezieht sich auf die Bildseitenverhältnis-Modi. Die folgenden Bildformate stehen zur Verfügung. Wählen Sie einen Modus entsprechend dem zu verwendenden Eingangssignal.



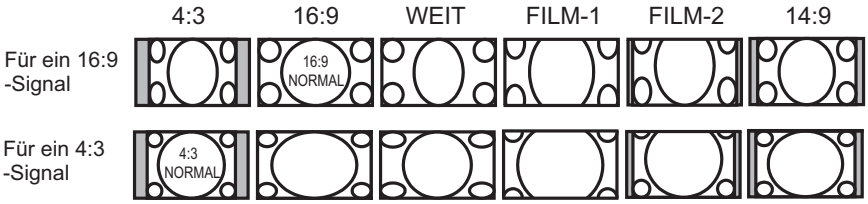
1. Drücken Sie die ASPECT-Taste.
   Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet, und ein Dialog zur Anzeige des gewählten Modus erscheint.

■ **Bei einem Computer (RGB)-Signal**
NORMAL → 4:3 → 16:9

■ **Bei einem HDMI-Signal**
NORMAL → 4:3 → 16:9 → WEIT → FILM 1 → FILM 2 → 14:9

■ **Bei einem S-Video-Signal oder Component-Videosignal**
4:3 → 16:9 → WEIT → FILM 1 → FILM 2 → 14:9

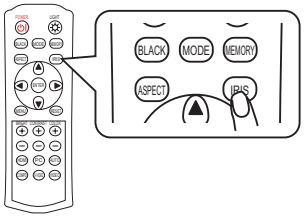
■ **Für kein Signal oder ein nicht erkanntes Signal**
16:9 (fest)



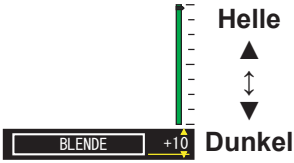
HINWEIS • Der Modus NORMAL bewahrt das originale Bildformat des Eingangssignals.
• Durch Ausführung der automatischen Einstellung wird die Bildformat-Einstellung initialisiert.
• Die Funktion BILDFORMAT kann auch über das EINF. MENÜ (📖*31*) oder das Menü ABBILDUNG im Erweiterten Menü (📖*43*) abgerufen werden.

BLENDE

Die Blende kann entsprechend der Helligkeit der Umgebung und anderen Bedingungen eingestellt werden.



1. Drücken Sie die BLENDE-Taste.
   Der Projektor zeigt einen Dialog, um bei der Einstellung der Blende zu helfen.
2. Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zur Einstellung der Blende.



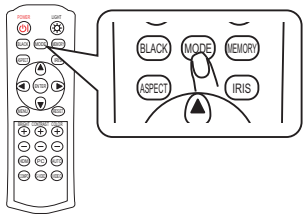
3. Zum Schließen des Dialogs und Beenden der Bedienung drücken Sie die BLENDE-Taste erneut. Der Dialog wird automatisch nach mehreren Sekunden ohne Anwender-Eingabe geschlossen.

HINWEIS • Durch Drücken der RESET-Taste, während der Dialog erscheint, wird die Anpassung zurückgesetzt.
• Die Funktion BLENDE kann auch über das Menü BILD im Erweiterten Menü aufgerufen werden (*41*).

DEUTSCH

MODUS

MODUS bezieht sich auf die Modi, die eine Kombination von Einstellungen von GAMMA (📖*37*), FARB-TEMP. (📖*39*) und BLENDE (📖*41*) sind, wie in der Tabelle unten gezeigt. Wählen Sie einen Modus entsprechend dem zu verwendenden Eingangssignal.



1. Drücken Sie die MODE-Taste.
   Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet, und ein Dialog zur Anzeige des gewählten Modus erscheint.

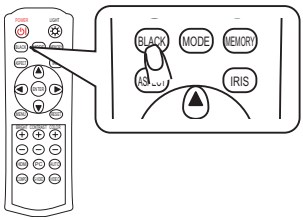
NORMAL → KINO NIEDRIG → KINO HOCH → MUSIK → SPORT

MODUS	GAMMA	FARB-TEMP.	BLENDE	Empfohlene Quelle
NORMAL	STANDARD	7500K	7	Für eine lange Reihe von Quellen mit normaler Bildqualität.
KINO NIEDRIG	NIEDRIG	6500K	5	Geeignet zum Genuss von Filmen mit filmähnlichem Video.
KINO HOCH	HOCH	6500K	5	Geeignet zum Genuss von Filmen mit scharfem, realistischem Video.
MUSIK	HOCH	7500K	7	Geeignet für Live-Konzerte, Musikvideos.
SPORT	Hi-CONTRAST	9300K	10	Geeignet für Video, das ein Gefühl von Kontrast betont: High-Definition-Sendungen, Sportsendungen.

HINWEIS • Wenn die Kombination der Einstellungen keinen vorgegebenen Modi entspricht, zeigt der Dialog den Modus als “INDIVIDU” an.
• Die Funktion MODUS kann auch über das EINF. MENÜ (📖*32*) abgerufen werden.

SCHWARZ

SCHWARZ bezieht sich auf die automatischen Blendensteuermodi wie in der Tabelle unten gezeigt. Die Blende wird automatisch gesteuert, um den Schwarzpegel entsprechend dem gewählten Modus anzupassen.



1. Drücken Sie die BLACK-Taste.
   Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet, und ein Dialog zur Anzeige des gewählten Modus erscheint.

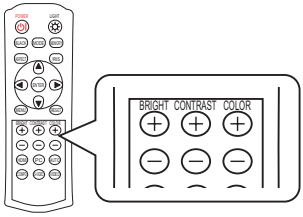
AUS → AUTO1 → AUTO2

SCHWARZ	Modus-Eigenschaften
AUS	Die automatische Blende ist immer offen.
AUTO1	Die automatische Blende zeigt ein besseres Schwarz bei dunklen Bildern.
AUTO2	Die automatische Blende zeigt das beste Schwarz bei dunklen Bildern.

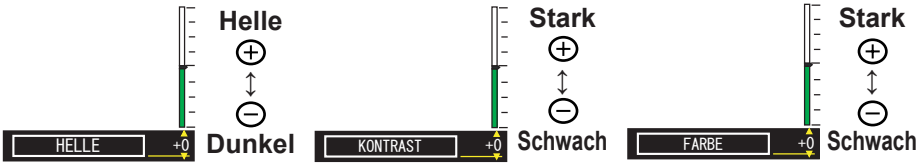
HINWEIS • Das Bildschirmbild kann flackern, wenn die Modi AUTO1 oder AUTO2 gewählt sind.
• Die Funktion SCHWARZ kann auch über das EINF. MENÜ (📖***32***) oder das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖***41***) abgerufen werden.

HELLE, KONTRAST, FARBE

Helligkeit, Kontrast und Farbe können leicht nach eigenem Geschmack angepasst werden.



1. An der Fernbedienung drücken Sie entweder die Taste ⊕ oder ⊖ unter dem anzupassen gewünschten Gegenstand.
   Der Projektor zeigt dann einen Dialog, um bei der Einstellung des Gegenstands zu helfen.
2. Verwenden Sie die Cursortasten ⊕ und ⊖ zur Einstellung des Gegenstands.



HINWEIS • Durch Drücken der RESET-Taste, während der Dialog erscheint, wird die Anpassung zurückgesetzt.
• Die Funktionen HELLE, KONTRAST und FARBE können auch über das EINF. MENÜ (📖***33***) oder das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖***37, 40***) abgerufen werden.
• Die Funktion FARBE kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video oder HDMI-Signale verwendet werden.

EI-SPEICH.

Dieser Projektor bietet 4 Speicherplätze zur Speicherung von Anwenderanpassungen. Die Einstellungen für Helligkeit, Kontrast, Farbe, Farbton, Schärfe und Blendeneinstellungen sowie gewählte Modi für Gamma, Farbtemperatur, Schwarz, Stillmodus und Digitalverschluss können in jedem Speicher gespeichert werden.
Sie können maximal 4 Sätze von Anpassungseinstellungen benennen und speichern, und die gespeicherten Anpassungseinstellungen können später umbenannt und neu geladen werden.

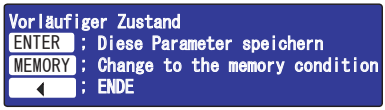
Zum Laden gespeicherter Anpassungseinstellungen

Beachten Sie, dass wenn die Funktion MELDUNG (📖*51*) inaktiv ist, Schritt 1 im folgenden Verfahren übersprungen wird. Der Projektor zeigt keinen Dialog an und lädt gespeicherte Anpassungseinstellungen, sobald die MEMORY-Taste gedrückt wird. Bitte siehe Schritt 2.

1. Drücken Sie die MEMORY-Taste einmal.
   Der Projektor zeigt einen Dialog zur Anzeige der aktuellen Anpassungseinstellungen.

■ Wenn die aktuellen Anpassungseinstellungen von einem der gesicherten Speicherplätze stammen, zeigt ein Dialog, welcher Speicherplatz verwendet wird.

■ Wenn die aktuellen Einstellungen nicht im Speicherplatz abgelegt werden, erscheint der folgende Dialog.



2. Zum Laden gespeicherter Anpassungseinstellungen drücken Sie die MEMORY-Taste.
   Bei jedem Drücken der Taste wird eine der gespeicherten Einstellungen in der Reihenfolge abgerufen. Speicherplätze, die keine Daten enthalten, werden übersprungen.

1. INDIVIDU.-1 → **2.** INDIVIDU.-2 → **3.** INDIVIDU.-3 → **4.** INDIVIDU.-4

■ Wenn keine gespeicherten Anpassungseinstellungen vorhanden sind, erscheint der folgende Dialog.

HINWEIS • Anpassungseinstellungen können nicht geladen werden, wenn keine Anpassungseinstellungen vorhanden sind.
• Die Zahlen links von jedem Speicherplatz können nicht geändert werden, aber der Name rechts kann geändert werden.
• Die Funktion EI-SPEICH. kann auch über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*41*) abgerufen werden.

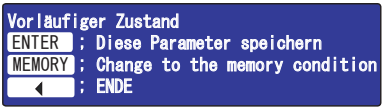
Zum von Anpassungseinstellungen

Beachten Sie, dass wenn die Funktion MELDUNG (📖*51*) inaktiv ist, das folgende Verfahren nicht ausgeführt werden kann und der Projektor gespeicherte Anpassungseinstellungen lädt, sobald die MEMORY-Taste gedrückt wird.
Wenn die Funktion MELDUNG inaktiv ist, verwenden Sie bitte die Funktion EI-SPEICH. im Menü BILD (📖*42*) zum Speichern der Anpassungseinstellungen.
Wenn die Funktion MELDUNG aktiv ist, kann die Funktion EI-SPEICH. wie folgt verwendet werden. Das erscheinende Menü EI-SPEICH. ist gleich wie das Menü BILD. Sie können nicht nur Anpassungseinstellungen speichern, sondern auch vorher gespeicherte Anpassungseinstellungen über dieses Menü ändern und umbenennen.

1. Drücken Sie die MEMORY-Taste einmal.
   Der Projektor zeigt einen Dialog zur Anzeige der aktuellen Anpassungseinstellungen.

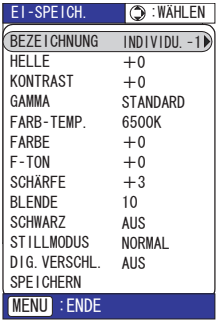
■ Wenn die aktuellen Anpassungseinstellungen von einem der gesicherten Speicherplätze stammen, zeigt ein Dialog, welcher Speicherplatz verwendet wird.

■ Wenn die aktuellen Einstellungen nicht im Speicherplatz abgelegt werden, erscheint der folgende Dialog.



2. Drücken Sie die ENTER-Taste, während der Dialog erscheint, um das Menü EI-SPEICH. anzuzeigen und zum aktuell gewählten Speichern zu speichern.

3. Siehe Gegenstand EI-SPEICH. im Menü BILD (📖*42*) für weitere Information zur Verwendung des Menüs EI-SPEICH.



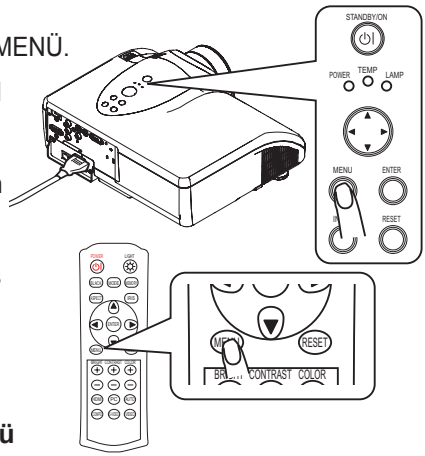
HINWEIS • Die Zahlen links von jedem Speicherplatz können nicht geändert werden, aber der Name rechts kann geändert werden.
• Die Funktion EI-SPEICH. kann auch über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*42*) abgerufen werden.

EINF. MENÜ

Dieser Projektor hat verschiedene Funktionen zur Verbesserung der Bildqualität. Das EINF. MENÜ bietet schnellen und leichten Zugriff zu den nützlichsten dieser Funktionen.

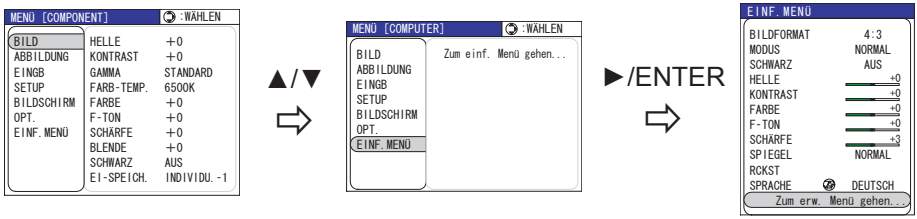
Bedienung des EINF. MENÜ

Verfahren Sie wie folgt zur Verwendung des EINF. MENÜ.



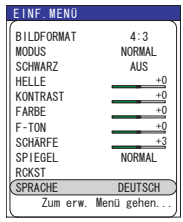
1. **Zur Anzeige eines Menüs, wenn aktuell kein Menü angezeigt wird**
   Drücken Sie die MENU-Taste, und ein Menü erscheint. Alternativ erscheint durch Drücken einer der Cursortasten ▲/▼/◄/► ebenfalls ein Menü.
   Das hohe Menü ist das EINF. MENÜ. Das breite Menü ist das Erweiterte Menü.

2. **Zum Umschalten vom Erweiterten Menü zum EINF. MENÜ**
   (1) Wenn die gelbe Markierungsleiste in der rechten Spalte im Erweiterten Menü ist, drücken Sie die Cursortaste ◄, um den gelben Markierungsbalken zur linken Spalte zu bewegen.
   (2) Bewegen Sie den gelben Markierungsbalken mit den Cursortasten ▲/▼ auf “EINF. MENÜ”, und drücken Sie dann die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste.



Das EINF. MENÜ ist immer unten in der linken Spalte im Erweiterten Menü. Auch wenn das Menü in einer anderen Sprache erscheint, wird durch Wahl der untersten Gegenstands in der linken Spalte auf EINF. MENÜ umgeschaltet.

3. **Zum Ändern der Anzeigesprache**
   Die Anzeigesprache kann mit dem Gegenstand SPRACHE im EINF. MENÜ umgeschaltet werden (📖*34*).
   Auch wenn das Menü in einer anderen Sprache erscheint, ist der Gegenstand SPRACHE immer der 2. Gegenstand von unten im EINF. MENÜ.



4. **Zum Wählen eines Gegenstands**
   Bewegen Sie den gelben Markierungsbalken mit den Cursortasten ▼/▲ zum zu Wählen gewünschten Gegenstand.

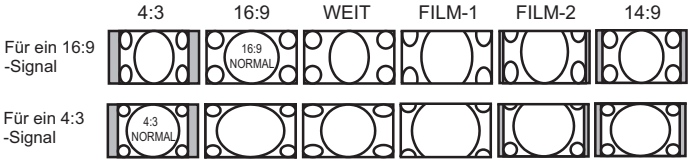
5. **Zum Bedienen des gewählten Gegenstands**
Verwenden Sie die Cursortasten ◄/► zur Bedienung des Gegenstands. Einzelheiten siehe folgende Beschreibungen.

6. **Zum Zurückstellen des Vorgangs**
Drücken Sie die RESET-Taste, während der Gegenstand gewählt ist. (Der Gegenstand SPRACHE wird nicht zurückgesetzt.)

7. **Zum Schließen des Menüs**
Drücken Sie die MENU-Taste zum Schließen des Menüs. Das Menü wird automatisch nach mehreren Sekunden ohne Anwender-Eingabe geschlossen.

Funktionen von EINF. MENÜ

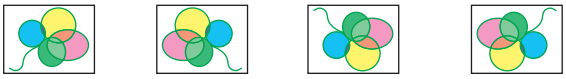
Die folgenden Funktionen sind über das EINF. MENÜ zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des EINF. MENÜ" beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.

Gegenstand	Beschreibung
BILDFORMAT	Mit den Cursortasten ◄/► wird das Bildformat geändert. ■ Bei einem Computer (RGB)-Signal **NORMAL** ⇔ **4:3** ⇔ **16:9** ■ Bei einem HDMI-Signal **NORMAL** ⇔ **4:3** ⇔ **16:9** ⇔ **WEIT** ⇔ **FILM 1** ⇔ **FILM 2** ⇔ **14:9** ■ Bei einem S-Video-Signal oder Component-Videosignal **4:3** ⇔ **16:9** ⇔ **WEIT** ⇔ **FILM 1** ⇔ **FILM 2** ⇔ **14:9** ■ Für kein Signal oder ein nicht erkanntes Signal **16:9** (fest)  **- HINWEIS -** • Der Modus NORMAL bewahrt das originale Bildformat des Eingangssignals. • Durch Ausführung der automatischen Einstellung wird die Bildformat-Einstellung initialisiert. • Die Funktion BILDFORMAT kann auch über die ASPECT-Taste der Fernbedienung (*24*) oder über das Menü ABBILDUNG im Erweiterten Menü (*43*) abgerufen werden.

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
MODUS	Mit den Cursortasten ◄/► wird der Modus geändert, der eine Kombination von Einstellungen von GAMMA (🕮37), FARB-TEMP. (🕮39) und BLENDE (🕮41) ist, wie unten erklärt. **NORMAL ⇔ KINO NIEDRIG ⇔ KINO HOCH ⇔ MUSIK ⇔ SPORT** ■ **NORMAL** GAMMA = STANDARD, FARB-TEMP. = 7500K, BLENDE = 7 Geeignet für eine lange Reihe von Quellen mit normaler Bildqualität. ■ **KINO NIEDRIG** GAMMA = NIEDRIG, FARB-TEMP. = 6500K, BLENDE = 5 Geeignet zum Genuss von Filmen mit filmähnlichem Video. ■ **KINO HOCH** GAMMA = HOCH, FARB-TEMP. = 6500K, BLENDE =5 Geeignet zum Genuss von Filmen mit scharfem, realistischem Video. ■ **MUSIK** GAMMA = HOCH, FARB-TEMP. = 7500K, BLENDE = 7 Geeignet für Live-Konzerte, Musikvideos ■ **SPORT** GAMMA = Hoch-KONTRAST, FARB-TEMP. = 9300K, BLENDE = 10 Geeignet für Video, das ein Gefühl von Kontrast betont: High-Definition-Sendungen, Sportsendungen **- HINWEIS -** • Wenn die Kombination der Einstellungen keinen vorgegebenen Modi entspricht, zeigt der Dialog den Modus als “INDIVIDU” an. • Die Funktion MODUS kann auch über die MODE-Taste der Fernbedienung. (🕮26) abgerufen werden.
SCHWARZ	Mit den Cursortasten ◄/► wird die automatische Blendensteuerung wie folgt umgestellt. **AUS ⇔ AUTO1 ⇔ AUTO2** ■ **AUS** Die automatische Blende ist immer offen. ■ **AUTO1** Die automatische Blende zeigt ein besseres Schwarz bei dunklen Bildern. ■ **AUTO2** Die automatische Blende zeigt das beste Schwarz bei dunklen Bildern. **- HINWEIS -** • Das Bildschirmbild kann flackern, wenn die Modi AUTO1 oder AUTO2 gewählt sind. • Die Funktion SCHWARZ kann auch über die BLACK-Taste und die Cursortasten ▼/▲ der Fernbedienung (🕮27) oder über das Menü BILD im Erweiterten Menü (🕮32) abgerufen werden.

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
HELLE	Die Cursortasten ◄/► werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Dunkler ⇔ Heller** **- HINWEIS -** • Die Funktion HELLE kann auch über die BRIGHT-Tasten an der Fernbedienung (📖*27*) oder über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*37*) abgerufen werden.
KONTRAST	Die Cursortasten ◄/► werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion KONTRAST kann auch über die CONTRAST-Tasten der Fernbedienung (📖*27*) oder über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*37*) abgerufen werden.
FARBE	Die Cursortasten ◄/► werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion FARBE kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video oder HDMI-Signale verwendet werden. • Die Funktion FARBE kann auch über die COLOR-Tasten der Fernbedienung (📖*27*) oder über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*40*) abgerufen werden.
F-TON	Die Cursortasten ◄/► werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Rotdish ⇔ Grünish** **- HINWEIS -** • Die Funktion FARBTON kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video oder HDMI-Signale verwendet werden. • Die Funktion FARBTON kann auch über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*40*) abgerufen werden.
SCHÄRFE	Die Cursortasten ◄/► werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion SCHÄRFE kann auch über das Menü BILD im Erweiterten Menü (📖*40*) abgerufen werden.
SPIEGEL	Mit den Cursortasten ◄/► wird der Modus SPIEGEL umgestellt.  **NORMAL ⇔ H:INVERS ⇔ V:INVERS ⇔ H+V:INVERS** **- HINWEIS -** • Die Funktion SPIEGEL kann auch über das Menü SETUP im Erweiterten Menü (📖*48*) abgerufen werden.

(Fortsetzung nächste Seite)

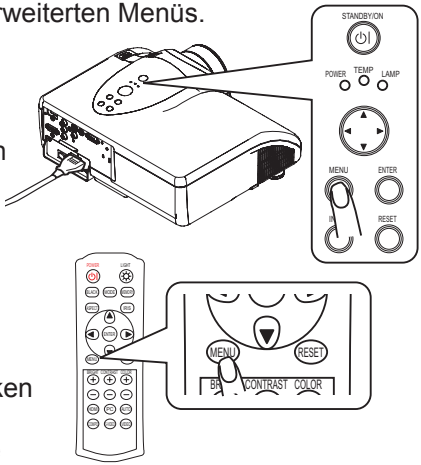
Gegenstand	Beschreibung
RCKST	Mit dieser Funktion werden alle Gegenstände im EINF. MENÜ mit Ausnahme von SPRACHE zurückgesetzt. Durch Drücken der Cursortaste ► erscheint ein Bestätigungsdialog. Zum Rücksetzen drücken Sie die Cursortaste ▼.
SPRACHE	Mit den Cursortasten ◄/► wird die Anzeigesprache geändert. **ENGLISH** ⇔ **FRANÇAIS** ⇔ **DEUTSCH** ⇔ **ESPAÑOL** **ITALIANO** ⇔ **NORSK** ⇔ **NEDERLANDS** ⇔ **PORTUGUÊS** 日本語 ⇔ 简体中文 ⇔ 繁體中文 ⇔ 한글 **SVENSKA** ⇔ **РУССКИЙ** ⇔ **SUOM** ⇔ **POLSK** ⇔ **TÜRKÇE** **- HINWEIS -** • Die Funktion SPRACHE kann auch über Menü BILDSCHIRM im Erweiterten Menü (📖*49*) abgerufen werden.
Zum erw. Menü gehen	Durch Drücken der Cursortaste ► wird zum Erweiterten Menü geschaltet.

Erweitertes Menü

Das Erweiterte Menü bietet Zugang zu den weiterführenden Merkmalen, gruppiert in 6 Untermenüs (BILD, ABBILDUNG, EINGB., SETUP, BILDSCHIRM und OPT.) für präzisere Bildkontrolle.

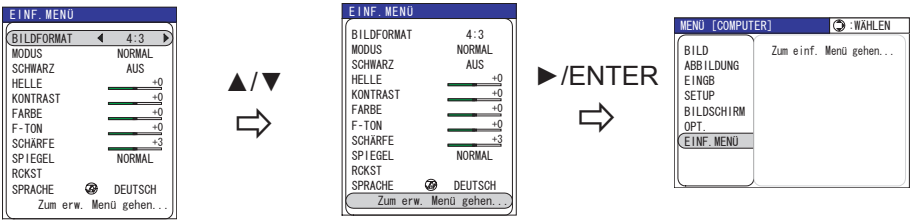
Erweitertes Menü Bedienung

Verfahren Sie wie folgt zur Verwendung des Erweiterten Menüs.



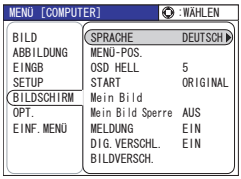
1. **Zur Anzeige eines Menüs, wenn aktuell kein Menü angezeigt wird**
   Drücken Sie die MENU-Taste, und ein Menü erscheint. Alternativ erscheint durch Drücken einer der Cursortasten ▲/▼/◄/► ebenfalls ein Menü.
   Das hohe Menü ist das EINF. MENÜ. Das breite Menü ist das Erweiterte Menü.

2. **Zum Umschalten vom EINF. MENÜ zum Erweiterten Menü**
   Bewegen Sie den gelben Markierungsbalken mit den Cursortasten ▲/▼ auf "Zum Erw. Menü gehen...", und drücken Sie dann die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste.



Der Gegenstand "Zum Erw. Menü gehen..." ist immer unten in der linken Spalte im EINF. MENÜ. Auch wenn das Menü in einer anderen Sprache erscheint, wird durch Wahl der untersten Gegenstands in der linken Spalte auf Erweitertes Menü umgeschaltet.

3. **Zum Ändern der Sprache zur Anzeige des Menüs**
   Die Anzeigesprache kann mit dem Gegenstand SPRACHE im Menü BILDSCHIRM im Erweiterten Menü umgeschaltet werden (📖*49*).
   Auch wenn das Menü in einer anderen Sprache erscheint, ist der Gegenstand BILDSCHIRM immer der 5. Gegenstand in der linken Spalte des Erweiterten Menüs, und der Gegenstand SPRACHE ist immer ganz oben im Menü BILDSCHIRM.



4. **Zum Wählen eine Menüs**
(1) Wenn der gelbe Markierungsbalken in der rechten Spalte im Erweiterten Menü ist, drücken Sie die Cursortaste ◄, um den gelben Markierungsbalken zur linken Spalte zu bewegen.
(2) Bewegen Sie den gelben Markierungsbalken mit den Cursortasten ▲/▼ zum Titel des zu Wählen gewünschten Menüs. Die Menügegenstände werden in der rechten Spalte des Erweiterten Menüs gezeigt. Dann drücken Sie die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste.

5. **Zum Rückstellen der Menüeinstellungen**
Alle Einstellungen des gewählten Menüs können gleichzeitig initialisiert werden, ausgenommen die Einstellungen, wo die aktuelle Einstellung immer als Vorgabeeinstellung betrachtet wird. (EI-SPEICH., SPRACHE, Mein Bild Sperre, LAMPENZEIT, FILTER-TIMER usw.)
(1) Drücken Sie die RESET-Taste, während der gelbe Markierungsbalken im Titel des Menüs ist, und ein Bestätigungsdialog erscheint.
(2) Zum Rücksetzen drücken Sie die Cursortaste ▲.

6. **Zum Wählen eines Gegenstands**
Bewegen Sie den gelben Markierungsbalken mit den Cursortasten ▼/▲ zum zu Wählen gewünschten Gegenstand. Dann drücken Sie die Cursortaste ► oder die ENTER-Taste, und ein Dialog oder Untermenü erscheint.

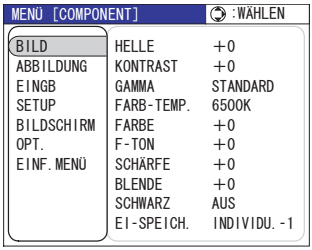
7. **Zum Bedienen des gewählten Gegenstands**
Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼/◄/► entsprechend dem Dialog oder Untermenü. Für weitere Einzelheiten siehe folgende Beschreibungen jedes Dialogs oder Untermenüs.

8. **Zum Zurückstellen des Vorgangs**
Drücken Sie die RESET-Taste, der Dialog oder ein Untermenü erscheint. (Ausgenommen EI-SPEICH., AUTOM. EINST., INFORMAT., SPRACHE, Mein Bild Sperre, LAMPENZEIT, FILTER-TIMER und SERVICE.)

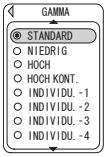
9. **Zum Schließen des Menüs**
Drücken Sie die MENU-Taste zum Schließen des Menüs. Das Menü wird automatisch nach mehreren Sekunden ohne Anwender-Eingabe geschlossen.

Menü BILD

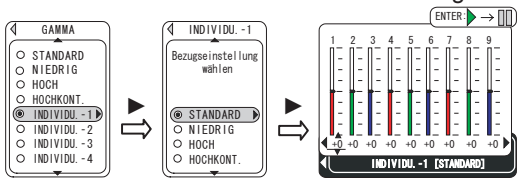
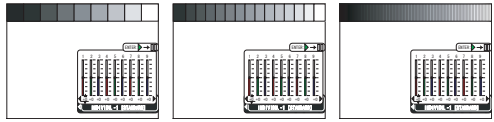
Die folgenden Funktionen sind über das Menü BILD zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (📖*35*), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.



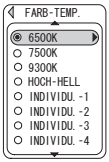
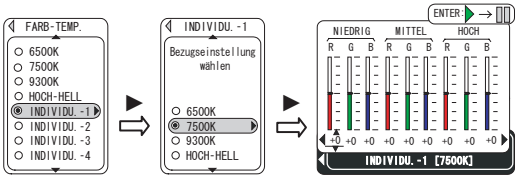
Gegenstand	Beschreibung
HELLE	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Dunkler ⇔ Heller** **- HINWEIS -** • Die Funktion HELLE kann auch über die BRIGHT-Tasten an der Fernbedienung (📖*27*) oder über das EINF. MEN (📖*33*) abgerufen werden.
KONTRAST	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion KONTRAST kann auch über die CONTRAST-Tasten der Fernbedienung (📖*27*) oder über das EINF. MENÜ (📖*33*) abgerufen werden.
GAMMA	Dieser Projektor bietet 4 vorgegebene Modi und 4 INDIVIDU. Gamma-Modi. **Zum Wählen eines Modus** Durch Verwendung der Cursortasten ▲/▼ im Menü wird der Gamma-Modus geändert. Der Modus, auf dem der gelbe Markierungsbalken ist, ist der aktuell gewählte Modus. **STANDARD ⇔ NIEDRIG ⇔ HOCH ⇔ Hoch-KONTRAST** **INDIVIDU.-1 ⇔ INDIVIDU.-2 ⇔ INDIVIDU.-3 ⇔ INDIVIDU.-4** ■ **STANDARD** Geeignet für eine lange Reihe von Quellen. ■ **NIEDRIG** Dieser Modus betont die Reproduzierbarkeit niedriger Töne. ■ **HOCH** Dieser Modus betont die Realität der Abbildung. ■ **Hoch-KONTRAST** Dieser Modus betont den Kontrast der Abbildung. ■ **INDIVIDU.-1, INDIVIDU.-2, INDIVIDU.-3, INDIVIDU.-4** Diese Modi können basierend auf den vorgegebenen Modi individuell angepasst werden.



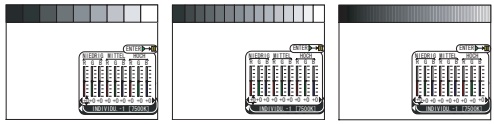
(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
Fortsetzung von "GAMMA"	**Zum Anpassen eines INDIVIDU.-Modus** (1) Wählen Sie einen der Modi INDIVIDU. zur Anpassung mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Dialogs INDIVIDU. (2) Wählen Sie den Basismodus zur Anpassung mit den Cursortasten ▲/▼. Beachten Sie, dass durch Ändern des Basismodus und Drücken der Cursortaste ► im Dialog INDIVIDU. die aktuellen Einstellungen des gewählten Modus gelöscht werden. Wenn Sie die Einstellungen bewahren wollen, drücken Sie bitte die Cursortaste ◄ zum Zurückkehren zum vorhergehenden Menü und wählen Sie einen anderen Modus INDIVIDU. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige eines Dialogs mit 9 Balkenschiebern. Jeder Schieber entspricht dem Ton jedes der 9 Gamma-Stufen. The names of selected mode and the base mode are shown at the bottom of the dialog.  (3) Drücken der ENTER-Taste, während der Dialog erscheint, wird ein Testmuster zur Hilfe bei der Anpassung angezeigt. Dieser Projektor hat 3 Typen von Testmustern. Bei jedem Drücken der ENTER-Taste schaltet das Testmuster um. Jeder Teil der 9-stufigen Grauskala ist mit dem entsprechenden Balkenschieber im Dialog verbunden.  (keine Anzeige) ⇨ **9 Schritte Grauskala** ⇨ **15 Schritte Grauskala** ⇨ **Rampe** (4) Wählen Sie den Balkenschieber für den Schritt zur Einstellung mit den Cursortasten ◄/►. Beachten Sie, dass durch Drücken der Cursortaste ◄ während der Balkenschieber 1 gewählt ist, der Dialog geschlossen und zum Menü GAMMA zurückgeschaltet wird. (5) Passen Sie den Ton des gewählten Schritts mit den Cursortasten ▲/▼ an.

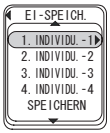
(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
FARB-TEMP.	Dieser Projektor bietet 4 vorgegebene Modi und 4 INDIVIDU. Farbtemperatur-Modi. **Zum Wählen eines Modus** Durch Verwendung der Cursortasten ▲/▼ im Menü FARB-TEMP. wird der Farbtemperatur-Modus geändert. Der Modus, auf dem der gelbe Markierungsbalken ist, ist der aktuell gewählte Modus. **6500K ⇔7500K ⇔9300K ⇔HOCH-HELL** **INDIVIDU.-1 ⇔INDIVIDU.-2 ⇔INDIVIDU.-3 ⇔INDIVIDU.-4** ■ **6500K, 7500K, 9300K** Diese Modi stellen die gleiche Farbtemperatur ein wie der Modus-Name. ■ **HOCH-HELL** Dieser Modus betont die Helligkeit der Abbildung und stellt den maximalen Verstärkungsgrad für alle Farben ein. ■ **INDIVIDU-1, INDIVIDU-2, INDIVIDU-3, INDIVIDU-4** Diese Modi können basierend auf den vorgegebenen Modi individuell angepasst werden.  **Zum Anpassen eines INDIVIDU.-Modus** (1) Wählen Sie einen der Modi INDIVIDU. zur Anpassung mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Dialogs INDIVIDU. Beachten Sie, dass durch Drücken der Cursortasten ▲/▼/◄/► oder der ENTER-Taste im Dialog INDIVIDU. die aktuellen Einstellungen des gewählten Modus gelöscht werden. Wenn Sie die Einstellungen bewahren wollen, drücken Sie bitte die Cursortaste ◄ zum Zurückkehren zum vorhergehenden Menü und wählen Sie einen anderen Modus INDIVIDU. (2) Wählen Sie den Basismodus zur Anpassung mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige eines Dialogs mit 3 Sätzen von 3 Balkenschiebern. Jeder Satz entspricht einem Schritt der Farbtemperatur, und jeder Satz hat 3 Balkenschieber für Rot, Grün und Blau. Die Namen des gewählten Modus und der Basismodus werden unten im Dialog gezeigt. 

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
Fortsetzung von "FARB-TEMP."	(3) Drücken der ENTER-Taste, während der Dialog erscheint, wird ein Testmuster zur Hilfe bei der Anpassung angezeigt. Dieser Projektor hat 3 Typen von Testmustern. Bei jedem Drücken der ENTER-Taste schaltet das Testmuster um. Jeder Teil der 9-stufigen Grauskala ist mit dem entsprechenden Balkenschieber im Dialog verbunden.  (keine Anzeige) ⇨ **9 Schritte Grauskala** ⇨ **15 Schritte Grauskala** ⇨ **Rampe** (4) Wählen Sie den Balkenschieber für das Farbelement zur Anpassung mit den Cursortasten ◄/►. Beachten Sie, dass durch Drücken der Cursortaste ◄ während der Balkenschieber von NIEDRIG Schritt R gewählt ist, der Dialog geschlossen und zum Menü FARB-TEMP. zurückgeschaltet wird. (5) Passen Sie den Ton des gewählten Schritts mit den Cursortasten ▲/▼ an.
FARBE	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion FARBE kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video oder HDMI-Signale verwendet werden. • Die Funktion FARBE kann auch über die COLOR-Tasten der Fernbedienung (📖*27*) oder über das EINF. MENÜ (📖*33*) abgerufen werden.
F-TON	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Grünlich ⇔ Rötlich** **- HINWEIS -** • Die Funktion FARBTON kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video oder HDMI-Signale, ausgenommen SECAM-Signale, verwendet werden. • Die Funktion FARBTON kann auch über das EINF. MENÜ (📖*33*) abgerufen werden.
SCHÄRFE	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Schwächer ⇔ Stärker** **- HINWEIS -** • Die Funktion SCHÄRFE kann auch über das EINF. MENÜ (📖*33*) abgerufen werden.

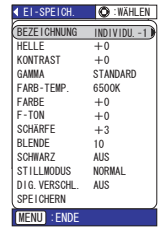
(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
BLENDE	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung des Bildes verwendet. **Hell ⇔ Dunkel** **- HINWEIS -** • Die Funktion BLENDE kann auch über die IRIS-Taste und die Cursortasten ▲/▼ der Fernbedienung (📖*25*) abgerufen werden.
SCHWARZ	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der automatische Blendensteuerungsmodus wie folgt umgestellt. **AUS ⇔ AUTO1 ⇔ AUTO2** ■ **AUS** Die automatische Blende ist immer offen. ■ **AUTO1** Die automatische Blende zeigt ein besseres Schwarz bei dunklen Bildern. ■ **AUTO2** Die automatische Blende zeigt das beste Schwarz bei dunklen Bildern. **- HINWEIS -** • Das Bildschirmbild kann flackern, wenn die Modi AUTO1 oder AUTO2 gewählt sind. In solch einem Fall wählen Sie bitte AUS. • Die Funktion SCHWARZ kann auch über die BLACK-Taste und die Cursortasten ▲/▼ der Fernbedienung (📖*27*) oder über das EINF. MENÜ (📖*32*) abgerufen werden.
EI-SPEICH.	Dieser Projektor bietet 4 Speicherplätze zur Speicherung von Anwenderanpassungen. Die Einstellungen für Helligkeit, Kontrast, Farbe, Farbton, Schärfe und Blendeneinstellungen sowie gewählte Modi für Gamma, Farbtemperatur, Schwarz, Stillmodus und Digitalverschluss können in jedem Speicher gespeichert werden.  Menü EI-SPEICH. (klein) **Zum Laden gespeicherter Anpassungseinstellungen** Mit den Cursortasten ▲/▼ im Menü EI-SPEICH. wird der anzupassende Speicherplatz eingestellt. Speicherplätze, in denen keine Daten sind, werden übersprungen. Der Modus, auf dem der gelbe Markierungsbalken ist, ist der aktuell gewählte Modus. Dann drücken Sie die Cursortaste ►, um den gewünschten Modus zu laden. **1.** INDIVIDU.-1 ⇔ **2.** INDIVIDU.-2 ⇔ **3.** INDIVIDU.-3 ⇔ **4.** INDIVIDU.-4 ⇔ **SPEICHERN** **- HINWEIS -** • Die Zahlen links von jedem Speicherplatz können nicht geändert werden, aber der Name rechts kann geändert werden. • Der Gegenstand SPEICHERN ist kein Speicher sondern ein Gegenstand zur Anzeige des Menüs EI-SPEICH. und zum Ablegen im aktuell gewählten Speicher. Beachten Sie folgende Beschreibung zum Speichern. • Wenn ein anderes Signal als das bei der Registrierung von Anpassungseinstellungen verwendete eingegeben wird, können die gespeicherten Anpassungseinstellungen das Signalbild nicht richtig anzeigen.

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
Fortsetzung von "EI-SPEICH."	**Zum von Anpassungseinstellungen** (1) Laden Sie einen Basisspeicher mit den Cursortasten ▲/▼ im Menü EI-SPEICH. (klein). Wenn Sie den aktuellen Speicher verwenden, laden Sie keine anderen Speicher. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Dialogs EI-SPEICH. (groß). (2) Das Menü EI-SPEICH. (groß) zeigt den Namen des aktuellen Speichers und die Anpassungseinstellungen zur Speicherung. Prüfen Sie die Anpassungseinstellungen, und gehen Sie zu Schritt (5) zum Speichern, wenn keine Anpassungen erforderlich sind. (3) Wenn Sie einige der Gegenstände anpassen wollen, wählen Sie einen Gegenstand zur Anpassung mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Menüs oder Dialogs zur Anpassung des Gegenstands. Nehmen Sie Anpassungen entsprechend der Beschreibung jedes Gegenstands vor. Nach dem Vornehmen von Anpassungen drücken Sie die Cursortaste ◄ zur Rückkehr zum Dialog EI-SPEICH. (groß). (4) Wenn Sie den Namen des Speichers ändern, wählen Sie den Gegenstand BEZEICHNUNG mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Dialogs BEZEICHNUNG. Der aktuelle Name erscheint in der 1. Zeile des Menüs. Der Buchstabe in der Bezeichnung, auf der sich der Cursor befindet, kann mit den Cursortasten ▲/▼/◄/► zur Bewegung des Cursors im unteren Teil des Menüs geändert werden. Drücken Sie die ENTER-Taste zum Bewegen des Cursors zum nächsten Buchstaben im Namen, und drücken Sie die RESET-Taste, um den Cursor zum vorherigen Buchstaben im Namen zu bewegen ▲/▼/◄/► ENTER Drücken Sie die ENTER-Taste, während der Cursor auf dem letzten Buchstaben des Namens ist, um die Markierung zu wählen. Drücken Sie die ENTER-Taste erneut, um zum Menü EI-SPEICH. (groß) zurückzukehren. (5) Wählen Sie den Gegenstand SPEICHERN im Menü EI-SPEICH. (groß) mit den Cursortasten ▲/▼. Dann drücken Sie die Cursortaste ► zur Anzeige des Dialogs SPEICHERN. Bestätigen Sie, dass der zumSpeichern der Anpassungseinstellungen gewünschte Speicherplatz gewählt ist. Verwenden Sie die Cursortasten ▲/▼ zum Ändern des gewünschten Speicherplatzes. Drücken Sie die ENTER-Taste zum Speichern der aktuellen Anpassungseinstellungen im gewählten Speicherplatz.

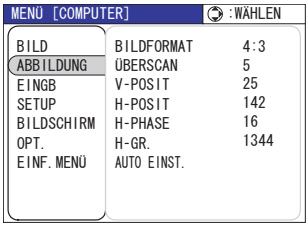
Menü EI-SPEICH. (klein)

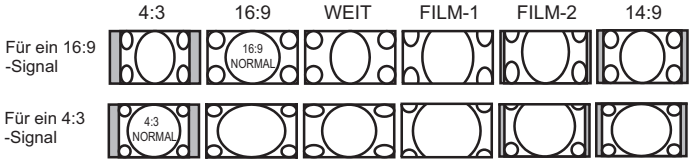


Menü EI-SPEICH. (groß)

Menü ABBILDUNG

Die folgenden Funktionen sind über das Menü ABBILDUNG zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (📖35), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.



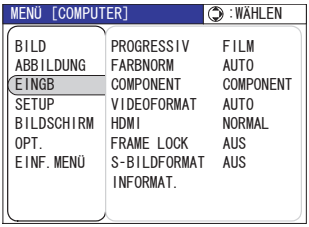
Gegenstand	Beschreibung
BILDFORMAT	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird das Bildformat geändert. ■ Bei einem Computer (RGB)-Signal **NORMAL** ⇔ **4:3** ⇔ **16:9** ■ Bei einem HDMI-Signal **NORMAL** ⇔ **4:3** ⇔ **16:9** ⇔ **WEIT** ⇔ **FILM 1** ⇔ **FILM 2** ⇔ **14:9** ■ Bei einem S-Video-Signal oder Component-Videosignal **4:3** ⇔ **16:9** ⇔ **WEIT** ⇔ **FILM 1** ⇔ **FILM 2** ⇔ **14:9** ■ Für kein Signal oder ein nicht erkanntes Signal **16:9** (fest)  **- HINWEIS -** • Der Modus NORMAL bewahrt das originale Bildformat des Eingangssignals. • Durch Ausführung der automatischen Einstellung wird die Bildformat-Einstellung initialisiert. • Die Funktion BILDFORMAT kann auch über die ASPECT-Taste der Fernbedienung (📖24) oder über das EINF. MENÜ (📖31) abgerufen werden.
ÜBERSCAN	Passen Sie das Überscan-Verhältnis mit den Cursortasten ▲/▼ an. **Groß** (Das Bild wird verkleinert) ⇔ **Klein** (Das Bild wird vergrößert) **- HINWEIS -** • Die Funktion ÜBERSCAN kann nur für Video-, S-Video-, Component-Video- oder HDMI-Signale verwendet warden. • Wenn Sie eine zu hohe Einstellung wählen, treten am Rand des Bildes möglicherweise Störungen auf. Verringern Sie in diesem Fall die Einstellung. • Die während dieser Einstellung im Dialog und im Menü ABBILDUNG gezeigten Zahlen dienen nur zur Bezugnahme und zeigen nicht unbedingt das genaue Anzeigeverhältnis an.

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
V-POSIT.	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung der vertikalen Position des Bildes verwendet. **Auf ⇔ Ab** **- HINWEIS -** • Die V-POSIT. kann nicht für Signale vom HDMI-Anschluss angepasst werden.
H-POSIT.	Die Cursortasten ▲/▼werden zur Einstellung der horizontalen Position des Bildes verwendet. **Links ⇔ Rechts** **- HINWEIS -** • Die H-POSIT. kann nicht für Signale vom HDMI-Anschluss angepasst werden.
H-PHASE	Passen Sie die horizontale Phase zur Verringerung des Bildschirmflackerns mit den Cursortasten ▲/▼ an. **Rechts ⇔ Links** **- HINWEIS -** • Die H-PHASE kann auch für Computer (RGB) Signale mit Ausnahme von SCART RGB-Signalen oder Component Video 525i (480i), 625i (576i)-Signale eingestellt werden.
H-GR.	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung der horizontalen Größe des Bildes verwende. **Groß ⇔ Klein** **- HINWEIS -** • Die H-GR. kann nur für Computer (RGB) Signale mit Ausnahme von SCART RGB-Signalen eingestellt werden. • Wenn Sie für diese Einstellung sehr hohe oder sehr geringe Werte wählen, wird das Bild möglicherweise nicht ordnungsgemäß angezeigt. Setzen Sie in diesen Fällen die Einstellung zurück, indem Sie bei diesem Gegenstand die RESET-Taste betätigen.
AUTO EINST.	Diese Funktion wird ausgeführt, sobald die Cursortaste ► gedrückt wird, um den Gegenstand zu wählen. ■ **Bei einem Signal vom COMPUTER-Anschluss** Die vertikale Position, die horizontale Position, horizontale Phase, horizontale Größe und das Bildformat werden automatisch angepasst. Stellen Sie vor Verwendung dieser Funktion sicher, dass das Anwendungsfenster auf die maximale Größe gestellt ist. Ein dunkles Bild wird möglicherweise nicht ordnungsgemäß eingestellt. Führen Sie die Einstellung mit einem hellen Bild aus. ■ **Bei einem Signal vom HDMI-Anschluss** Das Bildformat wird automatisch angepasst. ■ **Bei einem Signal von den COMPONENT VIDEO-Anschlüssen** Die vertikale Position, die horizontale Position und das Bildformat werden automatisch angepasst. Die horizontale Phase wird auch automatisch angepasst, ausgenommen für 525i (480i), 625i (576i) und SCART RGB-Signale. ■ **Bei einem Signal vom S-VIDEO- oder VIDEO-Anschluss** Das für das jeweilige Eingangssignal am besten geeignete Videoformat wird automatisch gewählt. Diese Funktion steht nur zur Verfügung, wenn AUTO beim Gegenstand VIDEOFORMAT im Menü EINGB eingestellt ist (🕮*46*). Die vertikale Position, die horizontale Position und das Bildformat werden automatisch angepasst. **- HINWEIS -** • Der automatische Einstellvorgang erfordert etwa 10 Sekunden. Beachten Sie außerdem, dass er bei bestimmten Eingängen nicht richtig funktionieren kann.

Menü EINGB

Die folgenden Funktionen sind über das Menü EINGB. zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (*35*), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.

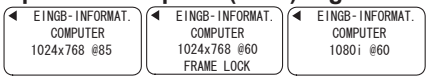
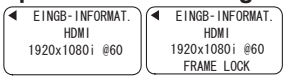
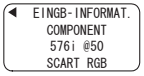


Gegenstand	Beschreibung
PROGRESSIV	Mit den Cursortasten ▲/▼ im Menü PROGRESSIV wird der Interpolationsmodus eines Zeilensprungsignale umgestellt. **TV ⇔ FILM ⇔ AUS** ■ **TV** Dieser Modus macht das Schirmbild schärfer. ■ **FILM** Dieser Modus macht das Schirmbild klarer, und dieser Modus kann auch für das 3-2 Pulldown-System verwendet werden. **- HINWEIS -** • Die Funktion PROGRESSIV kann nur für 525i (480i) or 625i (576i) 1125i (1080i) Video-, S-Video- oder Component-Video mit Zeilensprung verwendet werden. • Die Mdi TV und FILM können bestimmte Bilddefekte verursachen (zB. zackige Linien). In diesem Fall wählen sie bitte AUS, auch wenn das Bildschirmbild an Schärfe verlieren kann.
FARBNORM	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der Modus Farbraum umgestellt. **AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601** ■ **AUTO** Wählt automatisch einen am besten geeigneten Modus. ■ **RGB, SMPTE240, REC709, REC601** Der gewählte Farbraum wird verwendet. **- HINWEIS -** • Die Funktion FARBRAUM kann nur für Signale von den Anschlüssen COMPUTER, HDMI oder COMPONENT VIDEO ausschließlich Component-Video 525i (480i) or 625i (576i) oder SCART RGB verwendet werden. • Der Modus AUTO arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. In dieser Situation wählen Sie einen anderen geeigneten Modus als AUTO.

(Fortsetzung nächste Seite)

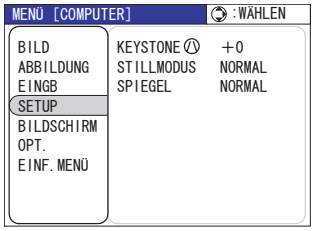
Gegenstand	Beschreibung
COMPONENT	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der COMPONENT-Anschluss-Modus umgestellt. **COMPONENT ⇔ SCART RGB** ■ **COMPONENT** Der COMPONENT-Anschluss arbeitet mit einem Component-Videosignaleingang. ■ **SCART RGB** Der COMPONENT-Anschluss arbeitet mit einem SCART RGB-Videosignaleingang. Siehe Abschnitt "Anschließen Ihrer Geräte" (📖*14*).
VIDEOFORMAT	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der Videoformat-Modus umgestellt. **AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM ⇔ NTSC4.43 ⇔ M-PAL ⇔ N-PAL** ■ **AUTO** Wählt automatisch einen am besten geeigneten Modus. ■ **NTSC, PAL, SECAM, NTSC4.43, M-PAL, N-PAL** Das gewählte Videoformat wird verwendet. **- HINWEIS -** • Der Modus AUTO arbeitet bei bestimmten Signalen möglicherweise nicht ordnungsgemäß. In dieser Situation wählen Sie einen anderen geeigneten Modus als AUTO.
HDMI	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der HDMI-Signalmodus umgestellt. **AUTO ⇔ NORMAL ⇔ VERBESSERT** ■ **AUTO** Wählt automatisch einen am besten geeigneten Modus. ■ **NORMAL** Geeignet für DVD-Signale (16-235). ■ **VERBESSERT** Geeignet für DVD-Signale (0-255). **- HINWEIS -** • Wenn der Kontrast der Bildschirmabbildung zu stark oder zu schwach ist, versuchen Sie, einen geeigneteren Modus zu finden.
FLAME LOCK	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Bildsperre-Funktion aus/ein geschaltet. **EIN ⇔ AUS** Wenn EIN gewählt ist, wird ein bewegtes Bild glatter dargestellt. **- HINWEIS -** • Die Funktion BILDSPERRE kann nur für Computer (RGB) mit einer vertikalen Frequenz von 50 bis 60 Hz verwendet werden. • Wenn BILDSPERRE aktiviert ist, kann ein Bild vorhanden sein. In solch einem Fall wählen Sie bitte AUS.

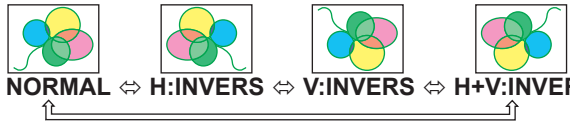
(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
S-BILDFORMAT	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Funktion S-BILDFORMAT ein- und ausgeschaltet. **EIN ⇔ AUS** Wenn die Funktion S-BILDFORMAT aktiviert ist, können S2-Video-Signale erkannt werden. Das am besten geeignete Seitenverhältnis wird automatisch ausgewählt. **- HINWEIS -** • Wenn die Taste ASPECT an der Fernbedienung betätigt wird oder der Gegenstand BILDFORMAT Menü ABBILDUNG (📖*43*) bedient wird, wird für dieser Gegenstand automatisch deaktiviert.
INFORMAT.	Diese Funktion wird ausgeführt, sobald die Cursortaste ► gedrückt wird, um den Gegenstand zu wählen. Dadurch wird der Dialog INFORMAT. angezeigt, der den aktuell gewählten Signaleingang zeigt. **Beispiel für Computer (RGB)-Signale**  **Beispiel für ein HDMI-Signal**  **Beispiel für ein Video-, S-Video und Component-Videosignal** **Beispiel für ein SCART RGB-Signal**  **- HINWEIS -** • Die Funktion INFORMAT. kann nicht verwendet werden, wenn kein Signal vorhanden ist.

Menü SETUP

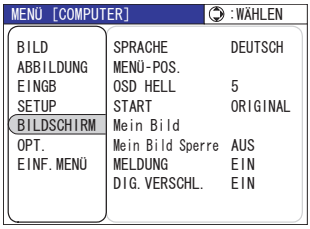
Die folgenden Funktionen sind über das Menü SETUP zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (35), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.



Gegenstand	Beschreibung
KEYSTONE	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung der vertikalen Trapezverzerrung verwendet. Bitte nehmen Sie die Einstellungen beim Prüfen des Bildes vor. **Unteren Teil der Abbildung verkleinern ⇔ Unteren Teil der Abbildung verkleinern** **- HINWEIS -** • Der Einstellbereich für die Korrektur ist bei verschiedenen Eingangssignalen unterschiedlich. Bei bestimmten Signalen arbeitet diese Funktion möglicherweise nicht ordnungsgemäß. • Diese Funktion arbeitet möglicherweise nicht so gut, wenn der Projektionsbildschirm geneigt ist und der Gegenstand SPIEGEL (*unten*) im Menü SETUP auf V:INVERS oder H+V:INVERS gestellt ist.
STILLMODUS	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird die Funktion STILLMODUS ein- und ausgeschaltet. **NORMAL ⇔ STILLMODUS** Wenn der STILLMODUS ausgewählt ist, werden die Lautstärke und die Bildschirmhelligkeit reduziert. Es kann mehrere Minuten dauern, bis die Änderung in der Helligkeit wirksam wird. **- HINWEIS -** • Die Funktion STILLMODUS kann mehrere Minuten nach dem ersten Aufleuchten der Projektorlampe nicht verwendet werden.
SPIEGEL	Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der Modus SPIEGEL umgestellt.  **NORMAL ⇔ H:INVERS ⇔ V:INVERS ⇔ H+V:INVERS** **- HINWEIS -** • Die Funktion SPIEGEL kann auch über das EINF. MENÜ (33) abgerufen werden.

Menü BILDSCHIRM

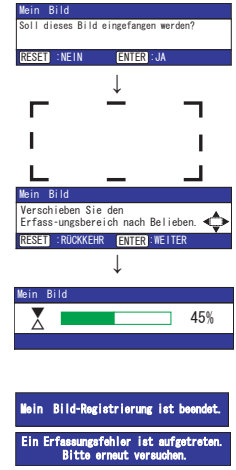
Die folgenden Funktionen sind über das Menü BILDSCHIRM zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (📖35), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.



Gegenstand	Beschreibung
SPRACHE	Mit den Cursortasten ◄/► wird die Anzeigesprache geändert. **ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL** **ITALIANO ⇔ NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS** 日本語 ⇔ 简体中文 ⇔ 繁體中文 ⇔ 한글 **SVENSKA ⇔ РУССКИЙ ⇔ SUOM ⇔ POLSK ⇔ TÜRKÇE** **- HINWEIS -** • Die Funktion SPRACHE kann auch über das EINF. MENÜ (📖34) abgerufen werden.
MENU-POS.	Die Cursortasten ▲/▼/◄/► werden zur Einstellung der Menüposition verwendet. Bitte nehmen Sie die Einstellungen beim Prüfen des Bildes vor. **- HINWEIS -** • Durch Drücken der MENU-Taste wird der Dialog geschlossen und zum Menü BILDSCHIRM zurückgeschaltet wird. Wenn das Menü etwa 50 Sekunden lang nicht bedient wird, wird nur der Dialog geschlossen.
OSD HELL	Die Cursortasten ▲/▼ werden zur Einstellung der Helligkeit der Bildschirmanzeige (OSD) verwendet. (OSD = Bildschirmanzeige für Menüs und Dialoge.) **Hel ⇔ Dunkel**

(Fortsetzung nächste Seite)

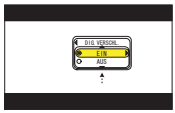
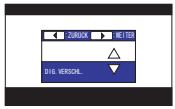
<table>
<tr><th>Gegenstand</th><th>Beschreibung</th></tr>
<tr><td>START</td><td>Mit den Cursortasten ▲/▼ wird das Startbild verändert, das erscheint, wenn ein unzureichendes bzw.kein Signal erkannt wird.
Mein Bild ⇔ ORIGINAL ⇔ AUS
■ Mein Bild
Mein Bild ist ein Merkmal, das es erlaubt, einen Screenshot anstelle eines leeren Bildschirmbilds zu verwenden. Siehe Beschreibung von Mein Bild (🕮unten) für Information zum Speichern eines Bildschirmbildes mit der Funktion Mein Bild. Bis ein Screenshot registriert ist, erscheint ein einfacher blauer Bildschirm als die "Mein Bild"-Abbildung.
■ ORIGINAL
Wenn ORIGINAL gewählt ist, erscheint ein werkseitig vorgegebenes Start-Bildschirmbild.
■ AUS
Wenn AUS ausgewählt ist, wird ein schwarzer Bildschirm angezeigt.
- HINWEIS -
• Um Einbrennen (eingebrannte Nachbilder) zu vermeiden, schalten die Bildschirme für Mein Bild und ORIGINAL nach einigen Minuten auf ein einfaches leeres Bildschirmbild zurück.</td></tr>
<tr><td>Mein Bild</td><td>Dieser Projektor hat eine "Mein Bild"-Funktion, die es dem Anwender erlaubt, einen Teil eines Bildes als START-Bild zu speichern, wie im folgenden beschrieben. Siehe Beschreibung von START (🕮oben) für Information zur Wahl eines START-Bildes.
Zuerst das Signal anlegen und das zu Speichern gewünschte Bild anzeigen. Dann wählen Sie im Menü BILDSCHIRM den Gegenstand MEIN BILD und drücken die ENTER-Taste oder die Cursortaste ►.
(1) Der Dialog "Soll dieses Bild eingefangen werden?" erscheint. Drücken Sie die ENTER-Taste, und der Dialog ändert sich, und ein Rahmen zur Wahl des zu speichernden Bildes erscheint.
(2) Verwenden Sie Cursortasten ▲/▼/◄/► zum Bewegen des Rahmens, und wählen Sie den Teil des Bilder, der gespeichert werden soll. Dann drücken Sie die ENTER-Taste.
Der Projektor beginnt mit der Speicherung des Bildes (kann mehrere Minuten dauern).
(3) Wenn der Vorgang beendet ist, erscheint ein Dialog, um auf das Ergebnis hinzuweisen.
Registrierung-erfolgreich-Bildschirm: .....
Fehler-Bildschirm: .....
- HINWEIS -
• Die Trapezverzerrung kann nicht eingestellt werden, während die Funktion Mein Bild verwendet wird.</td></tr>
</table>



(Fortsetzung nächste Seite)

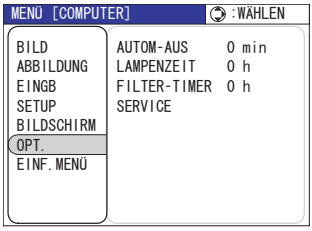
Gegenstand	Beschreibung
Mein Bild Sperre	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Funktion Mein Bild Sperre aus/ein geschaltet. **EIN ⇔ AUS** Wenn EIN gewählt ist, ist die Funktion Mein Bild gesperrt. Verwenden Sie diese Funktion zum Schützen des aktuellen Bildes für Mein Bild.
MELDUNG	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Funktion MELDUNG aus/ein geschaltet. **EIN ⇔ AUS** Wenn EIN ausgewählt ist, sind die nachstehenden Meldungsfunktionen aktiviert. Wenn Sie Meldungen verstecken wollen, wählen Sie AUS. ■ Der Einstelldialog, der erscheint, wenn HELLE, KONTRAST oder FARBE imit den Tasten HELLE, CONTRAST oder COLOR an der Fernbedienung eingestellt warden ■ Der Dialog, der erscheint, wenn der Modus SCHWARZ mit der SCHWARZ-Taste an der Fernbedienung geändert wird ■ Der Dialog, der erscheint, wenn der MODUS mit der MODE-Taste an der Fernbedienung geändert wird ■ Die Meldung "AUTO IM GANGE" erscheint während der automatischen Einstellung ■ Die Meldung “KEIN EINGANGSSIGN. AUF ***” erscheint, wenn kein Eingang erkannt wird ■ Die Meldung “SYNCBER. ÜBERSCHR. AUF ***” erscheint, wenn ein falscher Eingang erkannt wird ■ Die Meldung "Erkennen..." erscheint, wenn der Projektor ein Eingangssignal erkennt ■ Der erscheinende Dialog, wenn das Eingangssignal geändert wurde ■ Der erscheinende Dialog, wenn das Bildformat geändert wurde

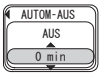
(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
DIG.VERSCHL.	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Funktion DIG.VERSCHL. aus/ein geschaltet. **EIN ⇔ AUS** Wenn EIN gewählt ist, maskieren die erscheinenden schwarzen Balken den oberen und unteren Bildschirmteil, wie ein Verschluss. Verwenden Sie diese Funktion, wenn Sie den oberen und unteren Bildschirmteil maskieren wollen. Verfahren Sie wie unten, um die Balken auf und ab zu bewegen. **Zum auf und ab Bewegen der schwarzen Balken** (1) Wählen Sie EIN im Menü DIG. VERSCHL, und drücken Sie die Cursortasten ►. Der Dialog DIG. VERSCHL. erscheint. (2) Mit den Cursortasten ◄/► wird umgeschaltet zwischen den Dialogen.  **Menü DIG. VERSCHL.** (eine Richtung) **Dialog für oberen Balken ⇔ Dialog für unteren Balken**  (3) Mit den Cursortasten ▲/▼ im Dialogfeld wird der entsprechende Balken auf und ab bewegt. Beachten Sie, dass die Gesamthöhe der Balken begrenzt ist.

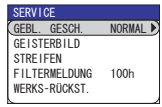
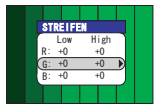
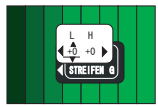
Menü OPT.

Die folgenden Funktionen sind über das Menü OPT. zugänglich. Nach dem Wählen eines Gegenstand wie im vorherigen Abschnitt "Bedienung des Erweiterten Menüs", Abschnitt (35), beschrieben, siehe folgende Tabelle für Einzelheiten zur Bedienung des gewählten Gegenstands.

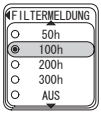
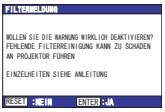
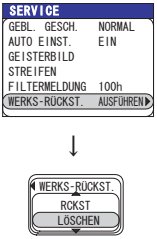


Gegenstand	Beschreibung
AUTOM-AUS	Mit den Tasten ▲/▼ wird die Zeit eingestellt, nach der der Projektor automatisch ausschaltet. **Lang (max. 99 min.) ⇔ Kurz (min. 0 min.)**  Wenn kein Signal oder ein ungeeignetes Signal für die in diesem Menü eingestellt Zeit erkannt wird, schaltet die Projektorlampe aus, und die Netzanzeige blinke orangefarben. Siehe “Ausschalten der Einheit” (23) zum Fertigstellen des Vorgangs.
LAMPENZEIT	LAMPENZEIT erscheint im Menü OPT. als Bezugswert für die Betriebszeit der Lampe. Die Lampenzeit erscheint als Gesamtzeit der Verwendung der Lampe seit dem letzten Rücksetzen der LAMPENZEIT. Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ersetzt haben, um eine richtige Anzeige zur Lampe zu erhalten. Durch Drücken der Cursortaste ▲ im Menü LAMPENZEIT wird die LAMPENZEIT rückgesetzt. **RCKST ⇦ LÖSCHEN** **- HINWEIS -** • Siehe “Lampe” (57) für Information über den Lampenaustausch.
FILTER-TIMER	FILTER-TIMER erscheint im Menü OPT. als Bezugswert für die Betriebszeit des Luftfilters. Die Filterzeit erscheint als Gesamtzeit der Verwendung des Filters seit dem letzten Rücksetzen von FILTER-TIMER. Setzen Sie den FILTER-TIMER nur zurück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zum Luftfilter zu erhalten. Durch Drücken der Cursortaste ▲ im Menü FILTER-TIMER wird der FILTER-TIMER rückgesetzt. **RCKST ⇦ LÖSCHEN** **- HINWEIS -** • Siehe “Luftfilter” (58) für Information über Reinigung und Austausch des Luftfilters. • Die FILTERMELDUNG, die zum Reinigen des Luftfilters auffordert "MAHNUNG..." erscheint basierend auf dem Wert für FILTER-TIMER. Bitte setzen Sie den FILTER-TIMER zurück, wenn der Filter gewechselt wird, so dass die Meldung korrekt erscheint.

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
SERVICE	Der Projektor hat außerdem zusätzliche Funktionen wie im Folgenden beschrieben. Wählen Sie einen Gegenstand mit den Cursortasten ▲/▼ im Menü SERVICE, und drücken die Cursortaste ►. Dann erscheint ein Dialog oder Untermenü.  **GEBL.GESCH. ⇔ GEISTERBILD ⇔ STREIFEN** ⇕ ⇕ **WERKS-RÜCKST ⇔ FILTERMELDUNG** **GEBL.GESCH.** Mit den Cursortasten ▲/▼/◄/► wird die Drehzahl der eingebauten Kühlgebläse umgeschaltet. **HOCH ⇔ NORMAL** Der Modus HOCH ist zur Verwendung in Höhenlagen. **- HINWEIS -** • Die Verwendung des HOCH-Modus kann die Lebensdauer der Lampe verkürzen. Ausgenommen bei Verwendung in Höhenlagen verwenden Sie bitte den Modus NORMAL. • Beachten Sie, dass der Projektor mit der Einstellung HOCH deutlich lauter arbeitet. **GEISTERBILD** Wenn ein Geisterbild erscheint, kann die folgende Anpassung zur Beseitigung verwendet werden. (1) Wählen Sie ein Farbelement mit den Cursortasten ◄/► im Menü GEISTERBILD. **R** (Rot) ⇔ **G** (Grün) ⇔ **B** (Blau) (2) Stellen Sie die gewählte Farbe mit den Cursortasten ▲/▼ ein, um das Geisterbild zu entfernen. **STREIFEN** Bei bestimmten Signalen können vertikale Streifen im Bildschirm erscheinen. Dies ist kein Geräteversagen, sondern eine für Flüssigkristalldisplays übliche Erscheinung. Die Streifen können großenteils auf folgende Weise korrigiert, aber nicht komplett beseitigt werden. Nehmen Sie Einstellungen unter Bezug auf das im Hintergrund des Menüs oder Dialogs angezeigte Testmuster vor.  (1) Wählen Sie ein Farbelement mit den Cursortasten ▲/▼ im Menü STREIFEN. **R** (Rot) ⇔ **G** (Grün) ⇔ **B** (Blau) (2) Drücken Sie die Cursortaste ►, und ein Dialog erscheint. (3) Wählen Sie H oder L mit den Cursortasten ◄/►. **L** (Dunkle Seite) ⇔ **H** (Helle Seite) (4) Passen Sie den Ton der gewählten Farbe mit den Cursortasten ▲/▼ an, um die Streifen zu korrigieren. Nehmen Sie die Anpassungen für jedes Farbelement vor. ↓ 

(Fortsetzung nächste Seite)

Gegenstand	Beschreibung
Fortsetzung von “SERVICE”	(Fortsetzung von “STREIFEN”) **- HINWEIS -** • Die Funktion KEYSTONE kann nicht eingestellt werden, während die Funktion STREIFEN verwendet wird. **FILTERMELDUNG** Mit den Cursortasten ▲/▼ wird der Zeitbetrag geändert, während dessen der Projektor die FILTERMELDUNG anzeigt (“MAHNUNG…”) (61), die zum Reinigen des Luftfilters auffordert.  **50h ⇔ 100h ⇔ 200h ⇔ 300h ⇔ AUS** Nach der Wahl von "50h", "100h", "200h" oder "300h" erscheint die FILTERMELDUNG nach der Meldung FILTER-TIMER (53) nachdem die eingestellte Zeit erreicht ist. Durch Wählen von AUS im Menü FILTERMELDUNG erscheint ein Bestätigungsdialog. Beachten Sie, dass die FILTERMELDUNG nicht erscheint, wenn AUS gewählt ist.  Pressing the ENTER button selects TURN OFF. Durch Drücken der ENTER-Taste wird AUS gewählt. Wenn Sie die Wahl ändern wollen, drücken Sie die RESET-Taste, während der Dialog erscheint, um zum Menü FILTER MELDUNG zurückzugehen. **- HINWEIS -** • Bitte prüfen und reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, auch wenn keine Meldung erscheint. Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Fehlfunktionen führen oder die Lebensdauer des Projektors verringern kann. • Bitte achten Sie auf die Betriebsumgebung des Projektors und den Zustand des Luftfilters, besonders, wenn "200h", "300h" oder "AUS" gewählt ist. **WERKS-RÜCKST** Dieser Projektor hat die Funktion WERKS-RÜCKST., um alle Anwender-Einstellungen simultan zurückzusetzen. Ausgenommen die Einstellungen, wo die aktuelle Einstellung immer als Vorgabeeinstellung betrachtet wird. (EI-SPEICH., SPRACHE, Mein Bild Sperre, LAMPENZEIT.) Durch Drücken der Cursortaste ▲ im Menü WERKS-RÜCKST. wird eine WERKSRÜCKSTELLUNG ausgeführt.  **RCKST ⇦ LÖSCHEN**

Wartung

Lampe

⚠WARNUNG ⚠HOCHSPANNUNG ⚠HOHE TEMPERATUR ⚠HOCHDRUCK

►Der Projektor ist mit einer Quecksilberdampf-Hochdrucklampe aus Glas ausgestattet. Die Lampe kann mit einem lauten Knall platzen oder ausbrennen, wenn sie Erschütterungen ausgesetzt, verkratzt oder, wenn ie heiß ist, angefasst wird. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer haben. Es kann vorkommen, dass einige von ihnen ausbrennen, wenn sie gerade ausgetauscht wurden. Wenn die Lampe platzt, können Glassplitter in das Lampengehäuse fallen und quecksilberhaltige Dämpfe aus den Lüftungsschlitzen des Projektors entweichen.

►**Über die Entsorgung der Lampe** • Dieses Produkt enthält eine Quecksilberlampe; nicht in den Haushaltsabfall werfen. Immer unter Beachtung aller geltenden Vorschriften als Sondermüll entsorgen.
Zum Recycling der Lampe siehe www.lamprecycle.org. (in den USA)
Zur richtigen Entsorgung des Produkts wenden Sie sich an die örtlich zuständige Behörde oder an www.eiae.org (in den USA) oder www.epsc.ca (in Kanada).
Für weitere Informationen wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.
For more information, call your dealer.

Den Netzsteckervon der Steck doseabziehen

• Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), ziehen Sie das Netzkabel und lassen Sie sie durch den Fachhandel austauschen. Die Glassplitter können Teile des Projektors beschädigen oder Verletzungen hervorrufen. Versuchen Sie also nicht, den Projektor zu reinigen und die Lampe selber auszutauschen.
• Wenn die Lampe zerbricht (Sie hören es an dem lauten Knall), lüften Sie den Raum ausgiebig und achten Sie darauf, dass Sie die Dämpfe, die aus den Lüftungsschlitzen entweichen, nicht einatmen und dass sie nicht in Augen oder Mund gelangen.
• Vor dem Ersetzen der Lampe schalten Sie den Projektor aus, ziehen das Netzkabel ab und warten dann mindestens 45 Minuten, damit die Lampe ausreichend abkühlt. Anderenfalls kann es zu Verbrennungen kommen oder die Lampe kann beim Anfassen zerbrechen.

• Niemals die andere als die vorgeschriebenen (mit Pfeil markierten) Schrauben lösen.
• Öffnen Sie bei Deckenmontage des Projektorsnie das Lampengehäuse. Die Glassplitter können herausfallen. Außerdem ist Arbeit an hohen Stellen gefährlich. Lassen Sie deshalb die Lampe immer durch Ihren Fachhändler austauschen, selbst dann, wenn sie nicht zerbrochen ist.
• Benutzen Sie den Projektor nie, wenn das Lampengehäuse entfernt ist. Beachten Sie, dass nach dem Austausch der Lampe die Schrauben wieder fest angezogen werden. Lose Schrauben können zu Schäden oder zu Verletzungen führen.

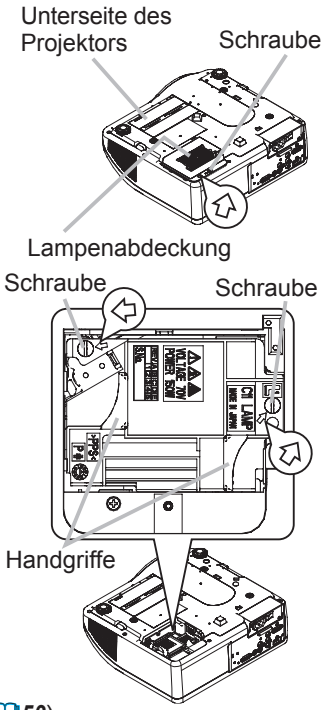
• Nur die Lampe des vorgeschriebenen Typs verwenden.
• Ist eine Lampe kurz nachdem sie ausgetauscht wurde wieder defekt, kann dies an elektrischen Problemen liegen, die nicht direkt mit der Lampe zu tun haben. Setzen Sie sich in so einem Fall mit Ihrem Händler in Verbindung.
• Vorsichtig behandeln: Durch Berührung oder Zerkratzen kann die Birne bei der Verwendung bersten.
• Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass sie dunkel wird, nicht leuchtet oder birst. Wenn die Bilder dunkel erscheinen oder der Farbton schlecht ist, ersetzen Sie die Lampe bitte so schnell wie möglich. Verwenden Sie daher nie alte, gebrauchte Lampen.

Eine Lampe hat eine begrenzte Produktlebensdauer. Bei Verwendung der Lampe über längere Zeit besteht die Gefahr, dass die Bilder dunkler werden oder der Farbton schlecht wird. Außerdem kann dies geschehen, wenn sie abgenutzt ist. Beachten Sie, dass die Lampen eine ganz unterschiedliche Lebensdauer haben.
Bereitstellung einer neuen Lampe und früher Austausch werden empfohlen. Zum Kauf einer neuen Lampe wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben Sie die Typennummer an = **DT00665**.

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie die Lampe mindestens 45 Minuten abkühlen.
2. Stellen Sie eine neue Lampe bereit. Wenn der Projektor an der Decke angebracht ist oder wenn die Lampe beschädigt ist, wenden Sie sich zum Austausch der Lampe an Ihren Fachhändler.

Wenn Sie den Austausch selber vornehmen

3. Nachdem sichergestellt ist, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, drehen Sie den Projektor langsam um, so dass die Unterseite nach oben weist.
4. Lösen Sie die Schraube (durch Pfeil markiert) der Lampenabdeckung, und schieben Sie die Lampenabdeckung und heben Sie sie an.
5. Lösen Sie die 2 Schrauben (mit Pfeil markiert) der Lampe, und heben die Lampe langsam mit den Griffen heraus. Bitte die Lampe vorsichtig behandeln Beim Zerbrechern der Lampe besteht Verletzungsgefahr, und es können quecksilberhaltige Dämpfe austreten.
6. Setzen Sie die neue Lampe ein, und ziehen Sie die beiden im vorherigen Vorgang gelösten Schrauben erneut fest an.
7. Schieben Sie die Lampenabdeckung in die Position, und ziehen Sie die im Vorgang Nr. 4 gelöste Schraube der Lampenabdeckung erneut fest an.
8. Stellen Sie den Projektor wieder auf und schließen ihn an wie vorher (📖*12-17*). Schalten Sie dann den Projektor ein (📖*20*).



9. Setzen Sie LAMPENZEIT im Menü OPT. zurück (📖*53*).
   (1) Drücken Sie die MENU-Taste zur Anzeige eines Menüs. Wenn Sie das Erweiterte Menü verwenden, überspringen Sie den nächsten Schritt (2).
   (2) Zum Umschalten vom EINF. MENÜ zum Erweiterten Menü wählen Sie "Zum Erw. Menü gehen..." im EINF. MENÜ mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie dann die Cursortaste ►. Das Erweiterte Menü erscheint.
   (3) Wählen Sie den Gegenstand "OPT." in der linken Spalte des Erweiterten Menüs mit den Cursortasten ▲/▼, und drücken Sie dann die Cursortaste ►.

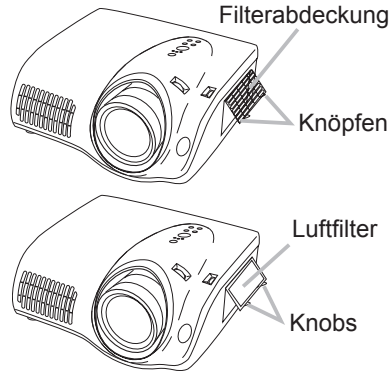
(4) Wählen Sie den Gegenstand "LAMPENZEIT" in der rechten Spalte des Erweiterten Menüs mit den Cursortasten ▲/▼/◄/►, und drücken Sie dann die Cursortaste ►, und das Menü LAMPENZEIT erscheint.
(5) Durch Drücken der Cursortaste ▲ im Menü wird die LAMPENZEIT rückgesetzt.

HINWEIS • Setzen Sie die Lampenzeit nur zurück, wenn Sie die Lampe ersetzt haben, um eine richtige Anzeige zur Lampe zu erhalten.

Luftfilter

Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Bränden, Durchbrennen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen kann. Wenn die Anzeigen oder eine Meldung zum Reinigen des Luftfilters auffordern, muss der Luftfilter so bald wie möglich gereinigt werden. Bitte prüfen und reinigen Sie den Luftfilter regelmäßig, auch wenn keine Meldung erscheint. Ersetzen Sie den Luftfilter, wenn er beschädigt oder zu stark verschmutzt ist. Bereitstellung eines neuen Luftfilters wird empfohlen. Zum Kauf einer neuen Lampe wenden Sie sich an Ihren Fachhändler und geben Sie die Luftfilter-Typennummer an = **NJ22632**.
Auch wenn Sie die Lampe ersetzen, wechseln Sie bitte den Luftfilter aus. Ein Luftfilter des vorgeschriebenen Typs wird mit der Austauschlampe für diesen Projektor mitgeliefert.

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Nachdem sichergestellt ist, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, nehmen Sie die Filterabdeckung und den Luftfilter ab. Halten Sie die Knöpfe beim Anheben.
3. Setzen Sie einen Staubsauger an der Luftfilter-Lüftungsöffnung des Projektors, am Luftfilter und an der Luftfilterabdeckung an.
   Ersetzen Sie den Luftfilter, wenn er beschädigt oder zu stark verschmutzt ist.



4. Setzen Sie den gereinigen oder neuen Luftfilter ein, und drücken Sie die Stelle zwischen den 2 Knöpfen.
5. Schalten Sie den Projektor ein (📖 20).

6. Setzen Sie FILTER-TIMER im Menü OPT. zurück (53).
   (1) Drücken Sie die MENU-Taste zur Anzeige eines Menüs.
   Wenn Sie das Erweiterte Menü verwenden, überspringen Sie den nächsten Schritt (2).
   (2) Zum Umschalten vom EINF. MENÜ zum Erweiterten Menü wählen Sie "Zum Erw. Menü gehen..." im EINF. MENÜ mit den Cursortasten ▲/▼ und drücken Sie dann die Cursortaste ►. Das Erweiterte Menü erscheint.
   (3) Wählen Sie den Gegenstand "OPT." in der linken Spalte im Erweiterten Menü mit den Cursortasten ▲/▼, und drücken Sie dann die Cursortaste ►.
   (4) Wählen Sie den Gegenstand "FILTER-TIMER" in der rechten Spalte des Erweiterten Menüs mit den Cursortasten ▲/▼, und drücken Sie dann die Cursortaste ►, und das Menü FILTER-TIMER erscheint.
   (5) Durch Drücken der Cursortaste ▲ im Menü wird der FILTER-TIMER rückgesetzt.

⚠**WARNUNG** ► Führen Sie nicht Pflegearbeit am Projektor beim Betrieb oder kurz danach aus. Handhabung des heißen Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen. Vor dem Betrieb stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel nicht eingesteckt ist, und dass der Projektor ausreichend abgekühlt ist.
► Nur den Luftfilter des vorgeschriebenen Typs verwenden. Der Projektor darf ohne Luftfilter und Filterabdeckung nicht verwendet werden. Dies kann zu Bränden und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.
► Der Luftfilter muss regelmäßig gereinigt werden. Wenn der Luftfilter durch Staub o.ä. verstopft wird, steigt die Innentemperatur an, was zu Fehlfunktionen führen oder die Lebensdauer des Projektors verringern kann.

HINWEIS • Bitte ersetzen Sie den Luftfilter falls er beschädigt oder stark verschmutzt ist, und auch beim Ersetzen der Lampe.
• Setzen Sie den FILTER-TIMER nur zurück, wenn Sie den Luftfilter gereinigt oder ausgetauscht haben, um eine richtige Anzeige zum Luftfilter zu erhalten (53).
• Der Projektor kann eine Meldung wie "ANS. LUFTSTROM UBERPR." anzeigen oder automatisch ausschalten, um internen Hitzestau zu vermeiden.

Inneres des Projektors

Um einen sicheren Betrieb Ihres Projektors zu gewährleisten, lassen Sie ihn etwa einmal im Jahr von Ihrem Fachhändler prüfen und säubern.

Objektiv

Um einen sicheren Betrieb Ihres Projektors zu gewährleisten, lassen Sie ihn etwa einmal im Jahr von Ihrem Fachhändler prüfen und säubern.
Wenn das Objektiv fehlerhaft, verschmutzt oder beschlagen ist, kann die Bildqualität beeinträchtigt werden. Behandeln Sie das Objektiv immer vorsichtig.

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie das Objektiv mit einem im Fachhandel erhältlichen Objektivreinigungslappen ab. Berühren Sie die Linse nicht mit Ihren Händen.

Gehäuse und Fernbedienung

Falsche Wartungsarbeiten können zu negativen Auswirkungen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.

1. Schalten Sie den Projektor aus, und ziehen Sie den Netzstecker ab. Lassen Sie den Projektor ausreichend abkühlen.
2. Nachdem Sie sichergestellt haben, dass der Projektor richtig abgekühlt ist, wischen Sie leicht mit Gaze oder einem weichen Lappen ab. Wenn der Projektor extrem verschmutzt ist, verwenden Sie ein feuchtes, weiches Tuch, das Sie in Wasser mit einem neutralen Reiniger getaucht und gut ausgewrungen haben, und wischen den Projektor sanft ab. Wischen Sie dann der Schmutz vorsichtig ab.

⚠**WARNUNG** ► Führen Sie nicht Pflegearbeit am Projektor beim Betrieb oder kurz danach aus. Handhabung des heißen Projektors kann zu Bränden, Verbrennungen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen. Vor der Wartung stellen Sie sicher, dass der Netzschalter in Aus-Stellung ist und das Netzkabel abgezogen ist, und warten Sie dann bis der Projektor ausreichend abkühlt.
► Versuchen Sie keine Teile im Inneren des Projektors selber zu warten. Das ist gefährlich.
► Lassen Sie den Projektor nicht nass werden und schützen Sie ihn vor dem Eindringen von Flüssigkeiten. Dies kann zu Bränden, elektrischen Schlägen und/oder Fehlfunktionen am Projektor führen.
● Stellen Sie keine Flüssigkeitsbehälter in die Nähe des Projektors.
● Verwenden Sie keinesfalls Spray- oder Sprühdosen.

⚠**VORSICHT** ► Pflegen Sie den Projektor entsprechend folgenden Punkten. Falsche Pflege kann nicht nur zu Verletzungen, sondern auch zu negativen Einflüssen wie Verfärbung, Abblättern von Farbe usw. führen.
• Verwenden Sie keine anderen Reinigungsmittel oder Chemikalien als die in dieser Anleitung aufgeführten.
• Wischen Sie das Gehäuse niemals mit rauhen Gegenständen ab.

Fehlersuche

Verwandte Meldungen

Beim Einschalten des Projektors können die folgenden Meldungen erscheinen. Wenn solche Meldungen auf dem Bildschirm erscheinen, verfahren Sie bitte wie unten beschrieben. Wenn die gleiche Meldung nach der Abhilfsmaßnahme erscheint, oder wenn eine andere Meldung als eine der folgenden erscheint, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung. Obwohl diese Meldungen automatisch nach einigen Minuten verschwinden, erscheinen Sie erneut bei jedem Einschalten.

Meldung	Beschreibung
KEIN EINGANGSSIGN. AUF ***	**Es ist kein Eingangssignal vorhanden.** Überprüfen Sie die Verbindung mit der Signalquelle und deren Status.
SYNCBER. ÜBERSCHR. AUF *** fH *****kHz fV *****Hz	**Die horizontale oder vertikale Wellenlänge des eingespeisten Signals liegt außerhalb des Empfindlichkeitsbereichs dieses Projektors.** Überprüfen Sie die technischen Angaben für dieses Gerät und die Signalquelle.
ANS. LUFTSTROM UBERPR.	**Die Temperatur im Inneren des Geräts ist hoch.** Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Schalten Sie das Gerät erst wieder ein, wenn Sie die folgenden Punkte überprüft haben. • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter schmutzig? • Ist die Umgebungstemperatur höher als 35°C? Wenn die gleiche Anzeige nach dem Vorgang erscheint, stellen Sie bitte HOCH bei GEBL.GESCH. im Gegenstand SERVICE des Menüs OPT. ein (📖***54***).
MAHNUNG *** STD SEIT LETZTER FILTERPRÜFUNG FILTERWARTUNG ERFORDERLICH, UM WARNMELDUNG ZU LÖSCHEN FILTERTIMER RÜCKSTELLEN EINZELHEITEN SIEHE ANLEITUNG	**Vorsichtsmaßnahmen beim Reinigen des Luftfilters.** Bitte schalten Sie sofort die Stromversorgung aus, und reinigen oder wechseln Sie den Filter entsprechend den Anweisungen im Abschnitt "Luftfilter" (📖***58***). Setzen Sie unbedingt, nachdem Sie den Filter ausgetauscht haben, den FILTER-TIMER (Betriebsstundenzähler) des Filters zurück (📖***53***).

Informationen zu den Anzeigelampen

In der folgenden Tabelle wird erläutert, welche Bedeutungen das Leuchten und Blinken der Anzeigen POWER, LAMP und TEMP haben. Führen Sie anhand der Erläuterungen in der Tabelle die entsprechenden Schritte aus. Erscheint die Meldung nach Ihrem Versuch den Fehler zu beseitigen erneut oder erscheint eine Fehlermeldung, die hier nicht aufgeführt ist, nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Händler auf.

POWER-Anzeige	LAMP -Anzeige	TEMP-Anzeige	Beschreibung
Leuchtet Orange	Deaktiviert	Deaktiviert	**Der Projektor ist im Standby-Zustand.** Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt "Einschalten des Geräts" (📖*20*) und "Ausschalten des Geräts" (📖*23*).
Blinkt Grün	Deaktiviert	Deaktiviert	**Der Projektor läuft warm.** Bitte warten
Lit In Grün	Deaktiviert	Deaktiviert	**Der Projektor ist eingeschaltet.** Normale Vorgänge können ausgeführt werden.
Blinkt Orange	Deaktiviert	Deaktiviert	**Normale Vorgänge können ausgeführt werden.** Bitte warten
Blinkt Rot	(beliebig)	(beliebig)	**Der Projektor kühlt ab. Ein bestimmter Fehler wurde erkannt.** Bitte warten Sie, bis die POWER-Anzeige zu blinken aufhört, und führen Sie dann die geeignete Maßnahme entsprechend den folgenden Fehlerbeschreibungen aus.
Blinkt Rot oder Leuchtet Grün	Leuchtet Rot	Deaktiviert	**Die Lampe leuchtet nicht, und es ist möglich, dass sich Teile im Inneren stark erhitzt haben.** Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter schmutzig? • Ist die Umgebungstemperatur höher als 35°C? Wenn die gleiche Anzeige nach den obigen Abhilfsmaßnahmen erscheint, wechseln Sie bitte die Lampe entsprechend dem Abschnitt "Lampe" aus (📖*56, 57*).

(Fortsetzung nächste Seite)

Regarding the-Anzeige lamps (continued)

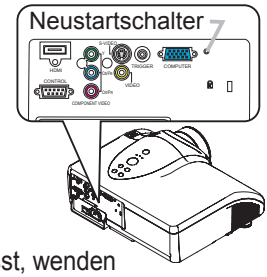
POWER-Anzeige	LAMP-Anzeige	TEMP-Anzeige	Beschreibung
Blinkt ***Rot*** oder Leuchtet **Rot**	**Deaktiviert**	*Blinkt **Rot***	**Der Lüfter arbeitet nicht.** Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. • Befinden sich Fremdkörper im Gebläse? • Befinden sich magnetische Gegenstände auf oder nahe beim Projektor? Bitte stellen Sie sicher, dass bei Aufstellung Konfiguration oder Betrieb des Projektors nicht Fremdkörper eindringen können oder die Drehung der Kühlgebläse unterbrochen wird.
Blinkt ***Rot*** oder Leuchtet **Rot**	**Deaktiviert**	Leuchtet **Rot**	**Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät zu heiß geworden ist.** Bitte schalten Sie das Gerät aus und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte und schalten Sie das Gerät wieder ein. • Sind Lüftungsöffnungen verstopft? • Ist der Luftfilter schmutzig? • Ist die Umgebungstemperatur höher als 35°C? Wenn die gleiche Anzeige nach dem Vorgang erscheint, stellen Sie bitte HOCH bei GEBL.GESCH. im Gegenstand SERVICE des Menüs OPT. ein (🕮***54***).
Leuchtet **Grün**	*Alternativ **Rot** blinkend*		**Es besteht die Möglichkeit, dass das Gerät zu kalt geworden ist.** Verwenden Sie das Gerät nur bei den zulässigen Temperaturen von 5° bis 35° C. Sind die Probleme beseitigt, schalten Sie das Gerät wieder ein.
Leuchtet **Grün**	*Gleichzeitig **Rot** blinkend*		**Es ist Zeit zur Reinigung des Luftfilters.** Bitte schalten Sie sofort die Stromversorgung aus, und reinigen oder wechseln Sie den Filter entsprechend dem Abschnitt "Luftfilter" (🕮***58***). Nach dem Reinigen oder Luftfilterwechsel, stellen Sie immer den Filtertimer zurück. Sind die Probleme beseitigt, schalten Sie das Gerät wieder ein.

HINWEIS • Wenn das Innere überhitzt wurde, wird die Stromversorgung aus Sicherheitsgründen automatisch ausgeschaltet, und die Anzeigeleuchten können ebenfalls ausgeschaltet werden. In diesem Fall drücken Sie die Seite “O” (Aus) des Hauptnetzschalters und warten Sie mindestens 45 Minuten. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie die folgenden Punkte des Befestigungszustands von Lampe und Lampenabdeckung und schalten Sie das Gerät wieder ein.

Anzeichen, die fälschlich als Gerätefehler missdeutet werden können

Bevor Sie das Gerät zur Reparatur einreichen, prüfen Sie bitte entsprechend der folgenden Tabelle. Dieser Vorgang löst manchmal Ihr Problem.
Wenn eine Situation nicht behoben werden kann, kann Rücksetzen des Mikroprozessors des Projektors erforderlich sein, oder Einstellungen können falsch sein.

- Zum Rücksetzen des Mikroprozessors schalten Sie den Projektor aus und wieder ein (📖*20*). Wenn der Projektor nicht ausgeschaltet werden kann, verwenden Sie den Neustartschalter. Durch Drücken des Neustartschalters mit einem Büroklammer o.ä. wird der Projektor neu gestartet (📖*7, 23*).
- Bitte verwenden Sie die Funktion WERKS-RÜCKST. unter SERVICE-Menü im OPT.-Menü zum Rücksetzen aller Einstellungen auf werkseitige Vorgaben. (📖*55*).



Wenn sich das Problem durch die Wartung nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung.

⚠**WARNUNG ►** Verwenden Sie den Projektor nie, wenn anormale Zustände wie Austreten von Rauch, merkwürdige Gerüche, kein Bild, kein Ton, zu starker Ton, schadhafte Gehäuse, Bauteile oder Kabel, Eindringen von Flüssigkeiten oder Fremdkörpern usw. auftreten. In diesem Fall muss das Gerät sofort ausgeschaltet und der Netzstecker von der Steckdose abgezogen werden. Wenn sichergestellt ist, dass kein Rauch oder Geruch mehr austritt, den Fachhändler oder die Kundendienstvertretung benachrichtigen.

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.
Das Gerät kann nicht eingeschaltet werden.	**Das Netzkabel wurde nicht angeschlossen.** Schließen Sie das Netzkabel ordnungsgemäß an (📖*17*).
	Der Netzschalter ist nicht in EIN-Stellung. Stellen Sie den Netzschalter auf [|] (Ein) (📖*20*).
	Die Netzstromversorgung wurde während des Betriebs unterbrochen wie etwa durch einen Stromausfall usw. Bitte schalten Sie das Gerät aus (📖*23*) und lassen es mindestens 20 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, schalten Sie ihn wieder ein (📖*20*).
	Die Lampe oder die Lampenabdeckung wurde nicht richtig befestigt. Bitte schalten Sie das Gerät aus (📖*23*) und lassen es mindestens 45 Minuten lang abkühlen. Wenn der Projektor ausreichend abgekühlt ist, bestätigen Sie, ob die Lampe und Lampenabdeckung richtig befestigt sind (📖*58*). Dann schalten Sie das Gerät erneut ein (📖*20*).
Es werden keine Bilder ausgegeben.	**Die Objektivkappe ist geschlossen.** Entfernen Sie die Objektivabdeckung (📖*6*).
	Die Signalkabel sind nicht richtig angeschlossen. Schließen Sie die Verbindungskabel richtig an (📖*13-16*).

(Fortsetzung nächste Seite)

Phänomene, die leicht für Gerätedefekte gehalten werden können (Fortsetzung)

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.
Es werden keine Bilder ausgegeben.	**Die Signalquelle funktioniert nicht richtig.** Richten Sie die Signalquelle richtig entsprechend der Bedienungsanleitung des Quellgeräts ein.
	Die Helligkeit ist sehr niedrig eingestellt. Stellen Sie den Gegenstand HELLE (📖*27, 33, 37*) mit der Menüfunktion oder der Fernbedienung auf einen höheren Pegel ein.
	Der Computer kann den Projektor nicht als Plug-and-Play-Monitor erkennen. Stellen Sie sicher, dass der Computer einen Plug-and-Play-Monitor als Plug-and-Play-Monitor erkennen kann (📖*16*).
	Wenn der angeschlossene PC einen HDMI-Ausgang hat, ist die Treibersoftware der HDMI-Karte zu alt. Lassen Sie sich von Ihrem PC-Fachhändler zur Installation neuer Software beraten.
	Die Signalquelle kann nicht gleichzeitig ein HDMI-Signal und ein VGA-Signal ausgeben. Trennen Sie die VGA-Verbindung ab, wenn Sie den HDMI-Eingang verwenden (📖*14, 15*).
	Wenn das Ausgangssignal am PC gewählt werden kann, ist es nicht richtig gewählt. Prüfen Sie die Einstellungen. Wählen Sie den Digitalausgang für HDMI-Verbindung.
Die Farben erscheinenverblasst. Farbtöne fehlen.	**Farbeinstellungen sind nicht richtig eingestellt.** Führen Sie die Bildeinstellung durch Ändern der Einstellungen FARB-TEMP (📖*39*), FARBE (📖*27, 33, 40*), F-TON (📖*33, 40*) und FARBNORM aus (📖*45*).
	Die Einstellung FARBNORM ist nicht geeignet. Ändern Sie die Einstellung von FARBNORM (📖*45*).
Zu dunkle Bilder.	**Helligkeit oder Kontrast sind sehr niedrig eingestellt.** Stellen Sie HELLE (📖*27, 33, 37*) und KONTRAST (📖*27, 33, 37*) höher ein.
	Das STILLMODUS-Funktion arbeitet nicht. Wählen Sie NORMAL für den Gegenstand STILLMODUS im SETUP-Menü (📖*48*).
	Die Lampe hat fast das Ende ihrer Produktlebensdauer erreicht. Lampe wechseln (📖*53, 57*).
Verschwommene Bilder.	**Entweder Fokussierung oder horizontale Phaseneinstellung ist nicht in Ordung.** Prüfen und justieren Sie Fokussierung (📖*22*) und H PHASE (📖*44*).
	Das Objektiv ist schmutzig oder beschlagen. Reinigen Sie das Objektiv entsprechend den Anweisungn im Abschnitt "Objektiv" (📖*60*).

(Fortsetzung nächste Seite)

Anzeichen	Fälle, bei denen kein Gerätedefekt vorliegt.
Flackern erscheint im Bildschirm.	**AUTO1 oder AUTO2 ist für den Modus SCHWARZ gewählt.** Bitte stellen Sie den Modus SCHWARZ auf AUS mit der BLACK-Taste (📖27) oder dem Gegenstand SCHWARZ im Menü BILD (📖41).
	Die Funktion STILLMODUS kann Bildschirmflackern bewirken. Stellen Sie NORMAL für den Gegenstand STILLMODUS (📖48) im SETUP-Menü ein.
Der Projektor ist sehr laut.	**Die Lüftergeschwindigkeit wurde automatisch umgestellt.** Bei hoher Umgebungstemperatur stellt der Projektor die Kühlgebläsegeschwindigkeit automatisch höher ein, um die Innentemperatur stabil zu halten. Senken Sie die Umgebungstemperatur. Wenn Sie das Geräusch weiter senken wollen, stellen Sie den Gegenstand STILLMODUS (📖48) im SETUP-Menü auf STILLMODUS ein.

HINWEIS • Auf dem Bildschirm erscheinen mitunter helle oder dunkle Flecken, ungleiche Farben oder Konvergenzfehler. Dies sind charakteristische Eigenschaften von Flüssigkristall-Displays und stellen keinen Gerätefehler dar.

Garantie und Kundendienst

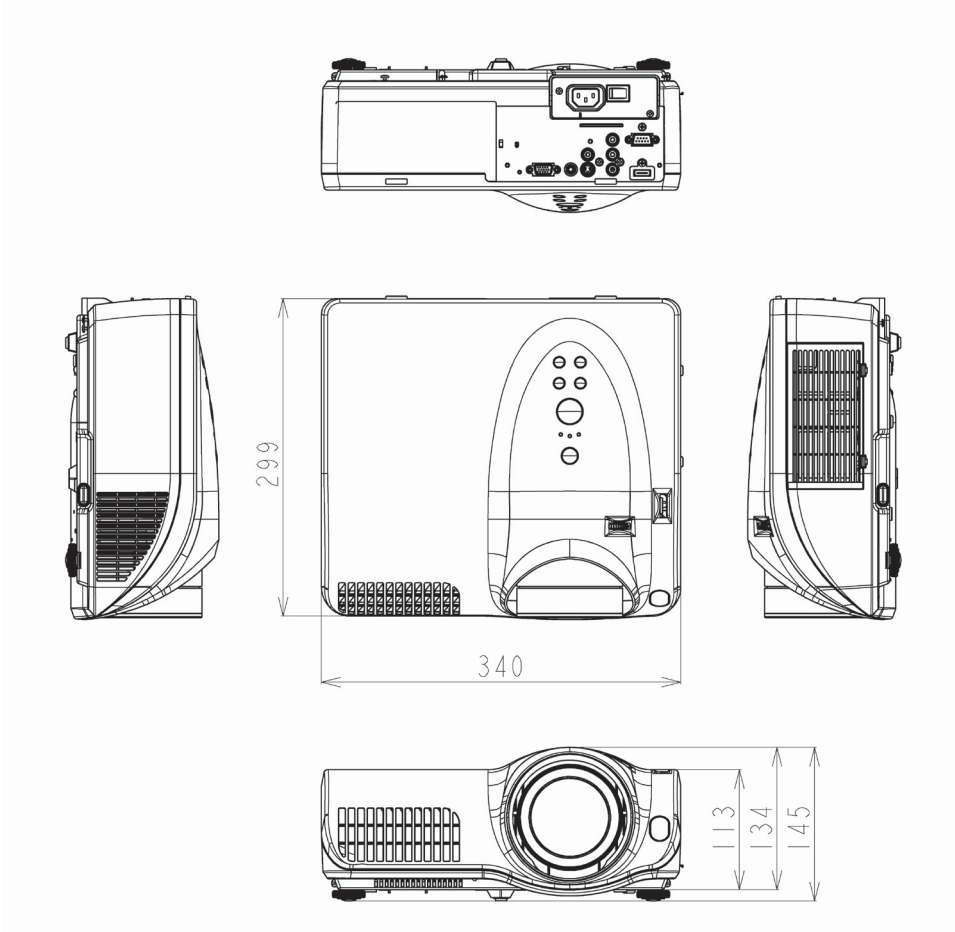
Wenn ein Problem mit dem Gerät auftritt, gehen Sie zunächst die Angaben unter "Fehlersuche" (📖62-66) durch und führen die empfohlenen Prüfungen aus. Wenn sich dadurch das Problem nicht beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler oder die Kundendienstvertretung. Dort erfahren Sie, ob die Garantiebedingungen erfüllt sind.

Technische Daten

Gegenstand		Specification
Produktbezeichnung		Flüssigkristallprojektor
Flüssigkristallfeld	Größe	1,8 cm (Typ 0,7)
	Treibersystem	TFT-Aktiv-Matrix
	Bildpunktezahl	921.000 Bildpunkte (1280 horizontal x 720 vertikal)
Objektiv		Zoomobjektiv F=1,7 ~ 2,4 f = 20,0 ~ 31,9 mm
Lampe		150W UHB
Stromversorgung		AC100-120V/2.4A, AC220-240V/1.3A
Stromverbrauch		220W
Temperature range		5°C bis 35°C (Betrieb)
Temperaturbereich		340 (B) x 113 (H) x 299 (T) mm (Hervorstehende Teile sind nicht mit eingeschlossen.)
Gewicht (Masse)		4,7 kg
Anschlüsse		RGB-Eingangsanschluss: COMPUTER..... D-sub 15-polig Mini-Shrinkbuchse x 1 Digital-Eingangsanschluss: HDMI ..... HDMI-Anschluss x 1 Communication Anschluss: CONTROL..... D-sub 9-polig Stecker x 1 Video-Eingangsanschluss: VIDEO ..... RCA-Buchse x 1 S-VIDEO..... Mini DIN 4-polig Buchse x 1 COMPONENT VIDEO..... RCA-Buchse x 3 Anderer Anschluss: TRIGGER (12V/25mA)..... x 1
Sonderzubehör	Lampe	DT00665
	Luftfilter	NJ22632
	Sonstige	• Bitte wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

HINWEIS • Änderungen bei technischen Daten und Design bleiben ohne Vorankündigung vorbehalten.

Abmessungszeichnung



[Einheit: mm]

Glossar

Wörter	Erklärung	Seite(n), wo der Eintrag erscheint
3-2 Pull-Down	Ein System zum Umwandeln von Fimquelle wie ein Kinofilm in ein Videosignal.	45
Farbnorm	Ein Standard zum Bestimmen von Farbwert.	45
Farbtemperatur	Ein System zum Ausdrücken einer Lichtfarbe. Bezieht sich auf die Luminanz von Weiß, das ein Displaygerät ausgibt. Eine höhere Farbtemperatur drückt eine mehr bläulich wirkende Farbe aus. Eine niedrigere Farbtemperatur drückt eine mehr rötlich wirkende Farbe aus.	28, 39, 41
Gamma	In dieser Anleitung bezieht sich "Gamma" auf eine Gamma-Eigenschaft, die der Status von Helligkeit und Dunkelheit zwischen Weißpegel und Schwarzpegel ist.	28, 37, 41
Geisterbild	Ein Phänomen, bei dem Doppelbilder auftreten. Normalerweise durch Probleme mit dem RGB-Signal verursacht.	54
HDMI	HDMI ist kurz für "High Definition Multi-Media Interface", ein Schnittstellenstandard für die Übertragung von Digitalbildern und -Audiosignalen.	1, 14, 15, 21, 24, 27, 31, 33, 40, 43, 44, 46, 47
Zeilensprung	Bezieht sich auf eine Abtastmethode, bei der das Bild zweimal durchlaufen wird und jeweils jede zweite Bildzeile abgetastet wird. ↔ Progressiv	45
Blende	Bezieht sich auf einen Öffnungsmechanismus zur Einstellung der projizierten Lichtmenge.	25, 27, 28, 41
Keystone	Trapez-Bildverzerrung. In dieser Anleitung wird von Trapez- (oder "Keystone-") Verzerrung im Hinblick auf die Verzerrung gesprochen, die auftritt, wenn ein Bild auf eine Projektionsfläche oder Wand gestrahlt wird, die nicht genau lotrecht zum Projektorobjektiv ist.	48
NTSC	Ein Standard für terristrische Analog-Fernsehsendung. Hauptsächlich in Japan, Nordamerika und Südkorea angewendet.	46

(Fortsetzung nächste Seite)

Wörter	Erklärung	Seite(n), wo der Eintrag erscheint
PAL	Ein Standard für terristrische Analog-Fernsehsendung. Hauptsächlich in Großbritannien, Deutschland, China, Australia usw. angewendet.	46
Progressiv	Bezieht sich auf Progressiv-Abtastung, bei der ohne Zeilensprung abgetastet wird. ↔ Zeilensprung	45
RGB (signal)	Ausgabebildsignal, das Bilder basierend auf den drei Primärfarben Rot, Grün und Blau anzeigt. Auch Analog-RGB genannt. Sowohl D-sub 15-polig als auch BNC sind Anschlusstypen für RGB-Signale.	15, 16, 24, 31, 43, 44, 46, 47
S2-video	Ein Standard für Signal-Schnittstelle. S2-Videosignale können ein Signal in einer 4:3-Abbildung enthalten, eine zusammengedrückte 16:9-Abbildung oder eine Letterbox-Abbildung im Verhältnis 4:3.	47
SCART	Ein Typ von Audio-Video-Geräteanschluss. 21-poliger Trapezanschluss, der mit einem RGB-Signal, Videosignal oder 2-kanaligem Audiosignal verbunden ist. In Europe weit verbreitet.	14, 21, 44, 45, 46, 47
SECAM	Ein Standard für terristrische Analog-Fernsehsendung. Hauptsächlich in Frankreich, Russland usw. angewendet	40, 46

HITACHI

Hitachi, Ltd. Tokyo, Japan
International Sales Division
THE HITACHI ATAGO BUILDING,
No. 15 –12 Nishi Shinbashi, 2 – Chome,
Minato – Ku, Tokyo 105-8430, Japan.
Tel: 03 35022111

HITACHI EUROPE LTD,
Whitebrook Park
Lower Cookham Road
Maidenhead
Berkshire
SL6 8YA
UNITED KINGDOM
Tel: 01628 643000
Fax: 01628 643400
Email: **consumer-service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
364 Kifissias Ave. & 1, Delfon Str.
152 33 Chalandri
Athens
GREECE
Tel: 1-6837200
Fax: 1-6835964
Email: **service.hellas@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE GmbH
Munich Office
Dornacher Strasse 3
D-85622 Feldkirchen bei München
GERMANY
Tel: +49-89-991 80-0
Fax: +49-89-991 80-224
Hotline: +49-180-551 25 51 (12ct/min)
Email: **HSE-DUS.service@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.
Gran Via Carlos III, 86, planta 5
Edificios Trade - Torre Este
08028 Barcelona
SPAIN
Tel: +34 93 409 2550
Fax: +34 93 491 3513
Email: **atencion.cliente@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE srl
Via Tommaso Gulli N.39, 20147
Milano, Italia
ITALY
Tel: +39 02 487861
Tel: +39 02 38073415 Servizio Clienti
Fax: +39 02 48786381/2
Email: customerservice.italy@hitachi-eu.com

HITACHI Europe AB
Box 77 S-164 94 Kista
SWEDEN
Tel: +46 (0) 8 562 711 00
Fax: +46 (0) 8 562 711 13
Email: **csgswe@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE S.A.S
Lyon Office
B.P. 45, 69671 BRON CEDEX
FRANCE
Tel: +33 04 72 14 29 70
Fax: +33 04 72 14 29 99
Email: **france.consommateur@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD (Norway) AB
STRANDVEIEN 18
1366 Lysaker
NORWAY
Tel: 67 5190 30
Fax: 67 5190 32
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACH EUROPE AB
Egebækgård
Egebækvej 98
DK-2850 Nærum
DENMARK
Tel: +45 43 43 6050
Fax: +45 43 60 51
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE AB
Neopoli / Niemenkatu 73
FIN-15140 Lahti
FINLAND
Tel : +358 3 8858 271
Fax: +358 3 8858 272
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

Hitachi Europe Ltd
Bergensesteenweg 421
1600 Sint-Pieters-Leeuw
BELGIUM
Tel: +32 2 363 99 01
Fax: +32 2 363 99 00
Email: **sofie.van.bom@hitachi-eu.com**

HITACHI EUROPE LTD
Na Sychrove 975/8
101 27 Praha 10 – Bohdalec
CZECH REPUBLIC
Tel: +420 267 212 383
Fax: +420 267 212 385
Email: **csgnor@hitachi-eu.com**

www.hitachidigitalmedia.com